Sábado 29 de Setiembre de 1883 — MONTEVIDEO — Año XX 2ª Epoca Núm. 5,567

ESTE DIARIO SE PUBLICA EN LA IMPRENTA Á VAPOR
CALLE 25 DE MAYO [illegible]
donde se reciben suscriciones, avisos y solicitadas
ADMINISTRADOR — JULIAN ALVAREZ



SUSCRICION
PAGADERA ADELANTADA
Por un mes . . . . $ 0 90 pesos oro
Por 6 meses . . . . [illegible]
Por un año . . . . [illegible]
Número suelto . . . . . 0 10 cents.
Id. atrasado 0 20
GERENTE — RICARDO GOODALL

EL SIGLO
EDICION DE LA MAÑANA

DIARIO DE LA MAÑANA Y DE LA TARDE

Almanaque

Hoy Sábado. La dedicacion de San Miguel Arcángel. San Miguel, cuyo nombre significa que es semejante á Dios, se le representa en los libros santos como el tipo del angel bueno luchando con el malo y hollándolo bajo sus plantas; con un casco brillante y su mano está armada de una lanza de fuego. Es el jefe de las milicias celestes. San Miguel es considerado como el tutelar y el protector de la Francia, y Luis XI fundó en su honor la órden de San Miguel. Se le celebra en el dia de hoy. 272 dias trascurridos, faltando 93 para fin de año. Cuarto menguante (7.ª dia).
Sale el sol á las 5 h. 52' y se pone á las 6 h. 8'.

Efemérides

1762—SITIO DE LA COLONIA.
El capitan general y gobernador de la provincia de Buenos Aires D. Pedro de Cebállos, al frente de dos mil hombres puso el primer sitio á la Colonia del Sacramento, ocupada por tropas portuguesas, al mando del brigadier Vicente de Silva de Fonseca, el 29 de Setiembre de 1762.

1801—PAZ ENTRE FRANCIA Y PORTUGAL.
Por mediacion del rey de España se firmó en Madrid el 29 de Setiembre de 1801 un tratado de paz entre la República Francesa y el príncipe regente de Portugal y el Brasil, quedando concluidas algunas dificultades que se habian suscitado sobre derechos de posesion en América.

EL SIGLO

La Escuela laica

III

Hemos dicho que lo que el partido católico dice que es *persecucion religiosa*, es simplemente el esfuerzo que hacen la sociedad y el Estado por emanciparse de la dominacion de la Iglesia: dominacion que, prolongada por algunos siglos, se habia acostumbrado la Iglesia á considerar como legítima y perpétua.

Habia monopolizado el matrimonio, base y fundamento de la sociedad civil, tal cual se halla organizada, y encuentra que es un abuso insoportable que el Estado, representacion de la sociedad, recobre la facultad que le corresponde de autorizarlo y legitimarlo.

Habia adquirido indebidamente la atribucion de legalizar los nacimientos y las defunciones, y le parece que al revindicar el Estado esa atribucion, comete un acto de persecucion contra la Iglesia.

Habia convertido los cementerios comunes en cementerios católicos, y se queja de que se persigue á sus muertos por el hecho de dar sepultura en el cementerio municipal á cualquiera persona cuyos parientes ó deudos no deseen que se pronuncien responsos ni se hagan asperges sobre los restos del finado.

Se habia acostumbrado á que los maestros fueran auxiliares de los sacerdotes y enseñasen á los niños los dogmas religiosos, y se escandaliza de que el maestro se limite á enseñar moral y gramática, escritura, aritmética, y otras materias, sin meterse á explicar cosas ininteligibles para los niños... y aun para los que no lo son.

Dicen que esto es persecucion religiosa.

Y todavía se quiere comparar esta saludable tendencia á emanciparse del yugo teocrático, con la terrible persecucion que en algunas comarcas del Norte de Europa sufren los judíos, á los que se roba y se mata sin piedad, y sin que las autoridades puedan muchas veces impedir los horribles atentados que se cometen. Y porque nosotros decimos que esas matanzas de judíos son la única persecucion religiosa de que actualmente tenemos noticia, se nos dice que cerramos los ojos para no ver las persecuciones que sufren los católicos!

Es una verdadera falsificacion del espíritu del liberalismo moderno el afirmar que este tiende á asegurar la omnipotencia del Estado. —Nada hay mas opuesto que esa omnipotencia al espíritu de la libertad moderna. Es el respeto á los derechos individuales la base de esa libertad. Desde la irrupcion de las razas del Norte en el Imperio Romano, apareció ese poderoso elemento del individualismo, antítesis de la omnipotencia del Estado, que era la base de la sociedad pagana.—Nada mas opuesto á la antigua Roma, que la República de Suiza ó de Estados Unidos.—En el antiguo Imperio de Occidente desaparecia el individuo, absorbido completamente por el Estado.—El pueblo era una colectividad indivisible.—En las sociedades liberales modernas sucede todo lo contrario.—El Estado es un organismo encargado de asegurar y garantir el derecho del individuo.—El límite de este derecho es el derecho ageno.

Por eso el Estado moderno no tiene religion oficial.—Su mision en materia religiosa consiste en asegurar y garantir á los individuos el libre ejercicio de la religion que profesen.

De aquí fluye naturalmente la escuela laica. El Estado, como organismo, no puede enseñar religion; como colectividad, se compone de individuos de distintas creencias.—Nadie tiene derecho para pretender que las suyas prevalezcan sobre las demas. Llegará el domingo y cada uno de los alumnos irá á un templo distinto, ó no irá á ninguno, segun las creencias que sus padres profesen.

Es muy curioso observar cómo el talento y la ilustracion del Dr. Avellaneda le arrastran algunas veces á un terreno en que él se derrota á sí mismo.—Léanse con atencion los siguientes párrafos de su folleto:

«¿Qué es educar? La definicion ha sido dada por Kant mismo. No es precisamente pasar de la cabeza del maestro á la del discípulo una nocion, un dato ó una fecha. No es marcar con un sér el sello de otro sér.

La enseñanza no es una incrustacion. Toda educacion supone un desenvolvimiento; y tiene por objeto dar al hombre, segun la expresion de Kant, la plena posesion de sus facultades. No pueden en consecuencia dejarse inertes ó inactivas esas facultades morales y efectivas que constituyen la mas noble parte de un sér, y que solo encuentran su expresion completa en el sentimiento religioso.

El hombre es naturalmente religioso, como es sociable y como es inteligente. Luego si el Estado se encarga de su educacion, debe sér para desarrollar en cada uno estas cualidades que forman su vitalidad intelectual, moral y social.

Pueden discutir sobre la necesidad de la enseñanza religiosa en la escuela los legisladores ó publicistas que mezclan á su doctrina la teoría política ó el intento del momento. Discuten los filósofos ó sabios que pretenden traer á la escuela el régimen de su secta; pero no disienten sobre este punto los pedagogos, es decir, los maestros de la niñez que solo se preocupan de la educacion *por la educacion*, á fin de que responda á sus verdaderos designios.»

Cualquiera creeria, al empezar á leer los párrafos anteriores, que su autor se preparaba á deducir de ellos doctrinas diametralmente opuestas á las que sostiene. «Educar no es pasar de la cabeza del maestro á la del discípulo una nocion, un dato ó una fecha.—No es marcar con un sér el sello de otro sér. La enseñanza no es una incrustacion. Toda educacion supone un desenvolvimiento y tiene por objeto dar al hombre la plena posesion de sus facultades.»

¿Cuál es la consecuencia legítima de estas premisas?—Que no se deben *incrustar* en la mente del niño las nociones religiosas que otros tienen; que debe enseñársele á hacer uso de sus propias facultades, para que cuando estas lleguen á la madurez pueda, con su criterio y con su razon elegir lo que le parezca verdadero en vez de someter su razon y su conciencia al yugo de una creencia impuesta; creencia, obsérvese bien, que veda y condena el libre exámen, esto es, el desenvolvimiento y el ejercicio desembarazado del pensamiento aplicado á la solucion de los mas árduos problemas de la vida.

No es cierto, como afirma el Dr. Avellaneda, que solamente sean partidarios de la escuela laica los legisladores ó publicistas que mezclan á su doctrina la teoría política ó el intento del momento, y que son decididos adversarios de esa escuela los pedagogos, es decir, los maestros de la niñez que solo se preocupan de la educacion por la educacion, á fin de que responda á sus verdaderos designios.

La prueba de lo contrario la dió el Congreso Pedagógico de Buenos Aires.—La gran mayoría, sino la totalidad de los educacionistas que en él se reunieron, era agena á los cálculos políticos de que habla el Dr. Avellaneda, que no puede olvidar que es político ante todo.—Tampoco estaba animada de la pasion de secta filosófica.—Sin embargo, predominaba en aquel Congreso la doctrina de la escuela laica.

Y cuando despues ha visto la luz en Montevideo uno de los trabajos mas completos que sobre pedagogía se han publicado, segun la expresion de un distinguido educacionista, son muchos los hombres competentes que han felicitado á su modesto autor, emitiendo sobre su obra juicios tan desapasionados como favorables, sin ocurrírseles hacer la menor objecion á la enseñanza laica que en dicho libro se recomienda.

Esperamos que nuestros lectores nos perdonarán que nos hayamos extendido tanto al tratar de este importante asunto. Quizá todavía nos veamos precisados á volver sobre él, contando con su indulgencia.

Revista de los diarios de anoche

La España

Se ocupa de los disgustos y divisiones que en la familia Borbónica y sus partidarios ha ocasionado la muerte del Conde de Chambord, pues mientras unos reconocen por jefe supremo al Conde de Paris, otros alzan la bandera por D. Cárlos de Borbon, por otro nombre el *Niño terso*.

—

Hay preguntas (dice) que por mas que los aludidos no contesten á ellas, siempre es conveniente repetirlas, porque de este modo se convence al público de que el dejar sin contestacion los cargos que las tales preguntas entrañan, equivale á poca diferencia á confesar que son merecidos.

A esa clase de preguntas, pertenecen las que ha hecho repetidas veces la prensa independiente, respecto á ciertos milagros económicos que dejan atrás el milagro bíblico de los cinco panes y dos peces, y que consisten en que hay funcionarios públicos que ganan diez, y gastan cien y ahorran mil, fenómeno que está en abierta contradiccion con todos los cálculos aritméticos y algebráicos hasta ahora conocidos.

En diferentes tonos, de diversa manera y en varias ocasiones, la prensa ha manifestado el deseo de que alguien dijera una palabra siquiera en aclaracion de tales misterios, pero lo cierto es que cuantos podian y debian decir algo para satisfacer tan justa curiosidad, han dado hasta ahora la callada por respuesta.

Otras de las preguntas que tampoco han podido obtener ni buena ni mala contestacion, son las que tantas veces la prensa ha formulado respecto á lo que es, y cómo se administra, y que resultados está dando, y lo que cuesta, y lo que produce, ese establecimiento público conocido con el nombre de Escuela de Artes y Oficios.

Tambien está el público completamente á oscuras, respecto á lo que cuesta el sostenimiento de los quinientos y pico de muchachos que segun se dice se albergan en la Escuela de Artes y Oficios, y á lo que importan los jornales de los muchos obreros que trabajan á sueldo en los talleres, y los muchos materiales que se emplean en los objetos que allí se fabrican; y nada sabe el público tampoco respecto á si los objetos fabricados se regalan, ó se venden, ó se queman.

El hacer la luz sobre todo esto, el responder algo á lo que tantas veces la prensa ha preguntado respecto á la Escuela de Artes y Oficios, le parece que en nada podria perjudicar, antes bien favoreceria notablemente al citado establecimiento.

La Tribuna Popular

Continúa ocupándose de las mas ó menos probabilidades que puede haber para que pueda estallar una guerra entre la República Argentina y el Brasil.

Dice que no hay que hacerse ilusiones ni abrigar pueriles temores; no habrá guerra por ahora entre argentinos y brasileros: los primeros seguirán organizando su escuadra y dando el mayor vuelo posible á su produccion y comercio; los segundos, formando ejército estudiarán los medios de reemplazar el trabajo de los negros por el de los coolíes.

Estas cuestiones son harto interesantes para ambos países para que las desdeñen y se lancen á una lucha en la que el que ganára, perderia, pues se atrasaria en su progreso en mas de medio siglo.

No hay porque hacer alharacas y creer ya en peligro nuestra independencia contra la cual nadie atenta, pero si tratemos de salvar las dificultades que mantienen al Brasil agriado con nuestro pais y lo que es mas justo, impongámonos por el derecho que nos asista, la fuerza que no tenemos.

En la justicia está nuestra fuerza, hagámosla y no habrá cañonazo que abata el pabellon que nos dieron nuestros mayores.

Correspondencia de Castelar

PARA «EL SIGLO» DE MONTEVIDEO

Madrid, 21 de Agosto de 1883.

Querido amigo mio: Cuando menos lo pensábamos, de improviso; las Córtes recien cerradas; en la Granja de verano el Rey; en los baños el Presidente; dispersos los ministros; inclinados al reposo de unas vacaciones todos los partidos; en calma los ánimos y en sosiego la Europa entera; estalla una sublevacion militar aquí, de las usuales en otros tiempos, mostrando un vasto plan de antiguo preparado; porque coinciden sus estallidos en dos fronteras extremas de nuestra patria como Badajoz y Urgel igualmente que hácia el centro en region tan importante como la Rioja y en linea tan estratégica como la linea del Ebro.

Al trazar estos renglones diriase que todo está concluido y que la revolucion ha pasado como esas tempestades veraniegas, las cuales relampaguean en los cielos y no lanzan á la tierra ni una gota de agua, ni un grano de granizo, ni una chispa de fragorosa electricidad. Los sublevados de Badajoz se han acogido á Portugal en las fronteras occidentales; y los sublevados de Urgel á Francia en las fronteras orientales, sometiéndose los del centro despues de haber dado muerte al jefe revolucionario que los mandaba y oidos á sus jefes regulares y legítimos que los movian á pronta sumision.

Pero ha vuelto la tranquilidad á los ánimos? Desde luego échase de ver un fenómeno que debe observar la monarquía restaurada si quiere conocer el estado político y social del pais en que reina. Para su restauracion última nada hicieron los elementos civiles. Ninguna ciudad se movió en su pró; ningun partido, absolutamente ninguno, dió una voz reclamando tal retroceso en nuestras instituciones y tal retrogradacion de nuestra historia.

Los mismos hombres civiles del bando alfonsino, aquellos que tenian los poderes del Rey ausente y se llamaban los motores de la restauracion inmediata, imputaban el motin militar á imprevisoras impaciencias y lo rechazaban y condenaban todos á una con verdadero furor. Solo el ejército trajo á D. Alfonso, y solo á la iniciativa del ejército se debió su restauracion. Pues bien, el ejército, en tres puntos apartados, acaba de levantarse, teniendo en este levantamiento participacion todas sus armas, contra el mismo Rey, á quien trajera en la triste algarada de Sagunto.

Excuso decir que mi partido no tuvo arte ni parte ninguna en tal sublevacion, á las claras contradictoria con todas nuestras reglas de propaganda pacífica y en pugna con todas nuestras esperanzas de llegar á la República por medios legales y ordenados. Nosotros hemos creido, y seguimos creyendo, que no se puede apelar á las revoluciones sino cuando todas las vias legales se han cerrado; y que no están cerradas las vias legales en pueblo donde la libertad de imprenta y la libertad de reunion resultan por lo menos tan latas como en los primeros pueblos libres del mundo y bastan para traer todas las instituciones perdidas, así como para impulsar todos los necesarios progresos. Si otro motivo no tuviéramos para condenar la insurreccion última, bastaríanos su inoportunidad, su improvisacion, su aislamiento de todos los partidos civiles, sus caractéres puramente militares, que solo podian dar al fin y al cabo, tremenda dictadura, como todo aquello no inspirado en la conciencia pública y no fortalecido por la voluntad general.

Y á tal razon miro, á estos caractéres de la revolucion última para no encontrar excusable la política del gobierno, política de sorpresas y de improvisaciones tan súbitas como las sorpresas y las improvisaciones mismas de la revolucion. Desde luego no tenia autoridad moral suficiente para reprimir una insurreccion militar en España, quien ha encabezado movimientos análogos como el mas grave y mas trascendental de todos ellos, como el movimiento de Sagunto. Pero, dejando esto á parte por sabido, tampoco tiene justificacion que se haya en tal trance apelado á la suspension total de las garantías y de los derechos individuales en toda la península. Y mucho menos puede justificarse que se haya procedido con crueldad tan grande al rápido fusilamiento de cuatro militares subalternos, tremendo castigo que sin escarmentar á nadie, aumenta el catálogo de nuestras víctimas y empapa inútilmente con española sangre nuestra martirizada tierra. La suspension de garantías ha dado en el concepto público al movimiento una extension mayor que su importancia y ha demostrado la debilidad de instituciones que no pueden vivir sin vulnerar las libertades fundamentales y arremeter á los mas preciados derechos.

Por no haber tomado parte alguna, ni directa ni aun indirectamente, nuestros amigos en la última sublevacion como declaro con toda sinceridad; el no haber pedido los motores de tal hecho nuestro consejo y nuestro voto, quizás porque sabian de antemano cómo hubiéramos maldecido y repudiado su revolucion militar, jamás nos privará de conocimiento para llegar hasta el extremo de desconocer su trascendental importancia. Todos los movimientos españoles, todos sin excepcion de uno solo, principiaron siempre por un grande fracaso. Fracasó el movimiento iniciado por el Conde de las Navas á favor de la Constitucion del doce, poco antes de triunfar en la Granja esa misma Constitucion el año treinta y seis; fracasó el movimiento de Leon, O'Donell y Concha el año cuarenta y uno antes de triunfar las mismas soluciones el año cuarenta y tres; fracasó el movimiento de Ora sublevado en Zaragoza el año cincuenta y tres, poco antes de que triunfara en definitiva la revolucion el año cincuenta y cuatro; fracasó el año sesenta y seis, tanto el primer movimiento de Prim en Enero, como el segundo movimiento de Madrid en Junio, poco antes de que triunfara la revolucion del sesenta y ocho. Todas nuestras grandes erupciones volcánicas se han visto precedidas por una fulguracion fracasada.

Así es que urge ocurrir al remedio de la revolucion que centellea y descargar su electricidad. El medio único de conseguir tal resultado está en apelar francamente al pueblo y erigir sobre la voluntad del pueblo legalmente manifestada toda nuestra Constitucion y toda nuestra política.

El error de los partidos conservadores consistió en dar una carta otorgada y prescindir por completo del dogma de los dogmas modernos, del dogma de la soberanía nacional. Es necesario restaurar prácticamente tal dogma, y devolver el sufragio universal á la nacion despojada por los arrebatos reaccionarios de tan precioso derecho. Solo así podrán resolverse todos los conflictos y salvarse la soberanía nacional cuyo inapelable y supremo fallo descargará el aire de tempestades y asegurará el continuo y tranquilo y verdadero ejercicio de la voluntad del pais. Estas ideas he dicho en mi último viage á Galicia, donde he, de todos aquellos habitantes, recibido una cordial acogida que jamás olvidaré. Con este motivo he pronunciado allí en certámen literario un discurso, del cual se ha publicado algun extracto imperfectísimo en los periódicos, pero no su letra y su texto, que os envio al pié de estas líneas, sino en su totalidad, en grandes y considerables fragmentos.

No debeis olvidar para juzgarlo que nos hallamos en Galicia y prescindimos por completo de toda idea política para tan solo reconocer y proclamar el poético espíritu de la hermosísima region gallega, un puerto natural en los mares, y un vivo idilio en la tierra. Tras estos preliminares necesarios ya podreis comprender la naturaleza de mi obra, pues en los discursos hablados hay que atender tanto al orador como al auditorio.

Señores: Pocas veces al hablar tan perpleja mi voluntad, y mi ánimo tan confuso, y mi corazon tan conturbado, y mi lengua tan tarda como esta vez extraordinaria, en que voy á evocar de seguro ante vuestro juicio, para todos respetable, de mi respetadísimo, un ruidoso renombre, cuyos ecos habrán resonado en vuestros oidos con mas ó menos viveza durante las edades varias de vuestra vida ó de la mia; y por muy amortiguados que hayan aquí venido, siempre superarán á mis merecimientos; y no debia ser yo quien los desvaneciese y disipase, mostrándoos su ilusion, al mostraros la verdad cierta, jamás consonante con las alucinaciones de la fantasía y con espasmos del entusiasmo, empeñados en colocar allá por las alturas inaccesibles de lo sobrehumano, aquello que no sale de lo vulgar ú ordinario, y en querer que responda lo limitado y contingente á lo concebido allá donde no hay límite alguno; cuando las realidades oscuras de la vida, encerradas en el espacio y en el tiempo, jamás se acercan, pero ni de lejos, al ideal, mas distante de nosotros que de la luciérnaga el sol, y del sol mismo la inefable inmensa eternidad.

Pero he de hablar, pues á ello me obligan solemnes promesas libremente dadas; aun corriendo el riesgo de burlar esperanzas múltiples, en cuyo riesgo podrán las amarguras mias y los desengaños vuestros mitigarse un tanto, si me ois con el cariño de la benevolencia exigible ciertamente, sino por mis aptitudes y facultades, por el amor entrañable á esta tierra, columbrada entre celajes de poesía por mi desde los comienzos de mis estudios, y mostrada todos los años á una juventud entusiasta reunida en torno de mi cátedra como el misterioso albor de nuestras letras patrias, como el núcleo alrededor de cuyo centro se condensó aquella nacion recien bajada de los riscos de Asturias á los llanos de Leon y de Galicia, que desde tales comienzos se dilata luego á descubrir ella sola el hemisferio austral y brillar allí como las constelaciones encendidas en sus horizontes el primer dia de la creacion, por el aliento divino y creador; nacion que debia ceñir el planeta con un zodíaco y sembrar el cielo con una Via Lactea de recuerdos tales que han elevado la realidad á las alturas arreboladas de la leyenda y han prestado á la historia los acentos épicos del poema; nacion, que ha engrandecido, despues de honrado, con sus hazañas y con sus empresas á toda la cristiandad; quien retenida en los límites del Viejo Mundo antes, nos debe sin duda las mayores exploraciones hechas jamás en el espacio y el goce y disfrute de toda la tierra sellada de polo á polo con el sello indeleble de las glorias y de las grandezas españolas, tan innumerables como los átomos de polvo en los campos, como las gotas de agua en los mares, como las moléculas de luz en los astros, como los arquetipos de todo lo creado y de todo lo posible allá en las cumbres ideales del Empíreo.

Sí, yo amo á España, señores, de corazon, por sí misma, por su total personalidad, una en conjunto é historia; y tambien por las partes y regiones que la componen y forman como esta bellísima Galicia, sin la cual seria la patria un arpa sin todas las notas ó una luz sin todos los matices, pues así como con sonidos agudos y graves las melodías se combinan, y con colores claros y oscuros se componen los resplandores ethéreos, con aquellas tierras donde los cactus de los nopales y de los aloes se alzan y erizan, bajo las coronas de palmas y entre las guirnaldas de adelfas, y con estas tierras donde las gasas de neblinas se prenden á los castañares y á los pinares del Norte, por los montecillos esparcidos y en las superficies de los rios retratados, con estas tierras tan opuestas se compone grande nacionalidad, cuyo espíritu puede ser perfecta síntesis entre ideas opuestas y á primera vista irreconciliables, como es su territorio un lazo entre las regiones del Norte y las regiones del Mediodía, por su gran extension y su rica fecunda variedad, las cuales préstanle á una desde las salmodias de un romance morisco hasta las tristezas de un cantar osiánico, y desde los esmaltes del Oriente allá en las alharacas y azulejos de la Alhambra donde nuestra nacion se perfecciona y remata, hasta las nostalgias íntimas del Norte, aquí, en los arcos románicos de esta tierra, donde han comenzado con los balbuceos de nuestra lengua los vagidos de nuestra poesía, y con los primeros vagidos de nuestra poesía los primeros esfuerzos de nuestra reconquista.

Yo la soñara mil veces en esos ensueños poéticos de que todos adolecemos un poco, aun aquellos bastante infelices para no haber acordado jamás dos versos; yo la soñara mil veces al repasar algunos de los primitivos monumentos de nuestra literatura ó de los viejos cronicones de nuestra historia. En mi fantasía se dibujaba como tantas personalidades religiosas ó históricas á quienes jamás hemos visto y cuya realidad tenemos por mas cierta que la realidad vivida de todos aquellos que respiran á nuestro lado.

Yo guardaba una idea, no sé cómo adquirida, ni en qué tiempo, ni dónde, ni porqué, de vuestra hermosa Galicia. Yo he sentido el oleage férvido y espumoso que bate con furia sus riberas y las ciñe de algas oscuras y pintadas conchas; yo he habitado el bosque umbroso donde seculares árboles se abrazan y helechos y lianas, y enredaderas crecen y brillantes insectos zumban y numerosas aves anidan, y flores de varios aromas huelen, sobre la carcomida osamenta del viejo mundo, como pudieran las selvas primitivas é inexploradas en el virgen y nuevo continente; yo he visto el prado verde sembrado aquí ó allá por las lustrosas vacas con sus rebosantes ubérrimas tetas; yo he olido los verjeles compuestos de frutales donde colorean las sápidas y olientes frutas; yo mil veces héme deslizado por vuestras claras rias holgándome absorto en contemplar los invertidos paisajes reflejados en sus cristales y las dos orillas con sus doseles de ramajes y sus tapices de hierbecillas aljofaradas con las gotas ténues de próvida humedad; yo he oido mezclándose al coro de las aves terrestres, de las alondras, de los jilgueros, de los verderones que parecen susurrar como los campos, el grito agudo y agorero de las aves marinas que parecen silbar como las tormentas; yo he aspirado la melodía campestre recogida por Bethoven para las sinfonías pastoriles y por Bellini para sus idilios sicilianos en las zampoñas, en las gaitas, en las albadas, en las danzas, en el arte instintivo, que con suaves notas ha repetido, idealizándolo, todo aquello que murmuran arroyos, follajes, fuentes, arbustos de los collados, esquilas de los apriscos, guijas de los manantiales, píos de las golondrinas, arrullos de las palomas en sus no aprendidos cantares, por cuyas cadencias varias se oyen los acentos del universal clamor; yo he creido, al repetir las cantigas del sábio don Alonso y las querellas del doliente Macías, oir los vagidos primeros y los balbuceos de nuestra lengua en su prístina inocente infancia: que aquí se halla, bajo la rica variedad de la vida con su deslumbradora verdinbre todo el fondo de nuestra naturaleza material, y bajo las ruinas sobrepuestas por la historia, todas las raices de nuestro génio patrio como en sacro santuario y como en feliz y no manchado paraiso.

Quien desee conocer cómo esta vida nuestra desde su orígen fluyera; qué restos de la democracia latina y de la aristocracia goda flotaran á una entre los remolinos de la inundacion árabe cual islas de zoófitos y madréporas entre los esbozos de continentes mal trazados por los mares generadores; hasta qué punto el montañes de los desfiladeros asturianos entró en contacto con las tribus de las llanuras gallegas y castellanas para borronear los gérmenes informes del rudimentario y primitivo Estado natural á los fraccionamientos varios de la Edad Media y al caos de sus ideas; cómo se mezclan y aligan el municipio semi-republicano, sus regidores y sus jurados, y sus asambleas donde las córtes se inician y sus propios donde los siervos se concluyen definitivamente, cómo se aligan decia, con la nobleza y aristocracia señorial, cuyo castillo indica la soberanía y cuyo pendon y cuya caldera, las batallas por las cuales esa fortísima soberanía se mantiene; hasta dónde los francos influyen con sus colonias militares en el establecimiento y arraigo de la dinastía borgoñana, inquieta y ambiciosa de suyo al extremo de arrancar el acerbo de la patria comun territorios importantísimos cual las campiñas entre Miño y Duero, las Beiras, los Algarbes, la desembocadura del Tajo; qué influencia tuvieron las ideas traidas de allende y tan contrarias á la unidad latina y al principio electivo godo para sembrar los reinos patrimoniales; qué fondo celta existe aquí, en el tuétano de nuestra nacionalidad, y qué sombras del Norte han dejado los normandos en la superficie de nuestra vida semejante á la sombra dibujada por los aleteos del ave de marina en las superficies del Océano, ¡ah! debe alcanzar cómo se amoldó la tierra que pisamos al genio nacional y cómo contribuyeron sus razas aborígenes é indígenas en las varias faces de nuestro espíritu al establecimiento y organizacion del genio nacional.

Señores: lo que no puede ocultarse á quien haya saludado alguna vez la historia es el saludable poder que para la educacion del género humano tienen los principios de unidad encendidos aquí y allá como puntos luminosos entre tempestades eternas sobre las colosales fortalezas de la Edad Media, cuando el individuo estaba en todas partes y la humanidad en ninguna. Todo el culto que ha merecido á la historia el sacro Imperio romano, siquier príncipes alemanes lo representasen; el Pontificado, siquier aspirara en sus ensueños á fundar una teocracia; el derecho romano, siquier tendiese un tanto al absolutismo cesarista; las mismas Cruzadas, siquier fracasasen siempre y no pudieran vencer el fatalismo de la religion mahometana y mucho menos el fatalismo de la naturaleza asiática; todo el culto que nos merecen á nosotros se halla fundado en esta observacion sencillísima, en que mezclando las razas, uniéndolas en ideas fundamentales, compenetrando la sangre de sus venas con las ideas de sus almas, destruyeron las monstruosas desigualdades sociales bajo cuya pesadumbre se ocultaba la servidumbre de los mas y trajeron el principio de la unidad del espíritu por cuya virtud se fundaron las naciones y Estados primero; luego las democracias y sus libertades, para conseguir mañana una federacion de pueblos que sea como el organismo de la humanidad regenerada; la cual no reconocerá vivos derechos sino aquellos constitutivos de nuestra naturaleza, ni otros soberanos y señores, sino nuestro Padre Celestial, segun las promesas del Evangelio confirmadas por la razon y por la ciencia. Pues bien, ¡cuánto ha contribuido á esta unidad el templo primero y mas sublime de vuestra tierra! Yo me figuro, en aquella Europa entregada sin remedio á los horrores de la guerra, cuando los señores anidan como milanos en el castillo y los labriegos tiemblan como siervos en el terruño; y lo primero que se descubre allá en los horizontes relampagueando al centelleo del ódio universal, es, sobre la torre del homenage la horca para el pechero apercibida y la cabeza del vencido clavada en las almenas y barbacanas; yo me figuro en aquella sociedad feudal representada por un Beltran del Bermo que llevaba la cabeza en las manos, ó por un Conde de Hugelino que roia de hambre los huesos de sus hijos en la prision apercibida por el cruel arzobispo Rugeró en la torre de Pisa, ó por aquel caballero que daba á su mujer en una cena, como regalado plato, el corazon del amante de ésta, muerto por los arenales sirios, en penitencia de haberla platónicamente amado; yo me figuro en medio de aquella sociedad, donde solo se oia el clarin de los combates señoriales en la tierra siempre abrumada por la matanza y el clarin de los ángeles exterminadores en el cielo prontos á llamar al Juicio Final; yo me figuro el peregrino, ignorante de todas las vias, guiado por los instintos como las aves viajeras; sin mas armas que su bordon; sin mas escudo que las conchas cogidas en las playas bravías y puestas sobre los hombros; fuerte, fortísimo por su misma debilidad; y que llega de remotos climas y desde apartados pueblos á dejar en el aire un eco de sus místicas oraciones, las cuales alzan la unidad de Dios como un sol espiritual por los horizontes y en el suelo dejan una huella que señala informemente la unidad del género humano la unidad tambien de la justicia y del derecho.

¡Oh! Los padres que han visto un hijo amago al punto de morir; los náufragos que han logrado con sus gritos dominar el estruendo de las olas y conmover la indiferencia del cielo; el arquitecto que ha concluido una obra en la cual todo su sér libraba y hasta su ventura eterna; el comerciante que ha vuelto de luengas navegaciones y encontrado el hogar tranquilo y la familia serena é intacta; el aventurero que ha logrado por celeste auxilio una empresa imposible van á Jerusalen y al sepulcro de Jesucristo; á Roma y al sepulcro de San Pedro, á Compostela y al sepulcro de Santiago, creyendo haber cumplido una obra religiosa con colgar un ex-voto de las paredes ó imprimir un beso en los altares, y realizando realmente una obra de humanidad al recordar que todos los hombres son hermanos y que sobre la diferencia de gentes, de razas, de clases ¡oh! se abra la unidad de creencias y con la unidad de creencias la unidad de la criatura correspondiente y concordante con la unidad divina del Criador.

No se puede saber ni averiguar cómo estas ideas han penetrado hasta las almas de los siervos y destruido en ellas la horrible idea de su desigualdad natural mas pesada todavía que la incontrastable cadena tendida sobre sus espaldas. Y si de aquí nos encerramos en los recuerdos peculiares á nuestra nacionalidad, ¡cuánto no debe á Galicia España, sí, á Galicia, que diera el signo de union á las huestes cristianas, y el invisible capitan caballero en su caballo apocalíptico, armado de sus armas relucientes que guiara nuestras legiones á la victoria! Yo ignoro cómo se han formado esas tradiciones, cuál, por ejemplo, las célebres de los juegos olímpicos de Grecia ó de las grutas misteriosas donde las Sybilas presentian lo porvenir en Italia; pero sé cómo su virtud ha tenido eficacia bastante para educar á pueblos enteros y para encender en las almas el brillo de grandes ideales á cuya luz y á cuyo calor se han cuajado como en cristalizaciones brillantísimas las ciencias con las artes y se han embebido en luz purísima los espíritus. Y lo mismo digo de Santiago y de Compostela y de la tumba del Apóstol. No sé porqué, ni cómo, Señores, el mas apegado entre todos los apóstoles á la tierra de Jerusalen viniera en alas de inspiraciones y de pensamientos religiosos hasta los últimos límites de Occidente donde creian los antiguos encontrar uno de los últimos límites de la tierra; no sé, porqué ni cómo el mas humilde sin duda entre todos los pescadores, el mas apegado á su Sinagoga, mas que Pedro todavía entre los primeros discípulos de Cristo; el mas semita de los semitas se ha trocado en esa especie de Cid eterno y teológico, sobre cuya frente ondea la bandera nacional; en cuyas manos vibra la espada de nuestros combates; bajo cuyas plantas yacen los moros heridos y aterrados; no sé porqué ha pasado todo esto; pero sé cómo durante siglos, se suspendieron las sentencias y los procesos y hasta el pago de deudas para todos aquellos que venian á Compostela; y lo que sé aun es que á la Via Lactea visible durante los meses mas propicios á la peregrinacion, se le llamó camino de Santiago, porque alumbraba con su faja de estrellas al peregrino en sus viajes nocturnos; como sé que resonaba el grito de Santiago, cuando comenzaban Castilla y Leon á dominar sobre las márgenes riojanas del Ebro; el grito de Santiago en Calatañazor, cuando las huestes nuestras iban á herir al invencible guerrero que habia llevado en hombros de sus cautivos las campanas de vuestras basílicas, cual humildes lampadarios á la gran de Aljama de Córdoba; el grito de Santiago en las riberas del Tajo al rendirse Toledo só el empuje de Alonso VI y en las riberas del Turia, cuando Valencia se desceñia sus áureos grillos de Sultana oriental para entregarse y rendirse al Cid Campeador; el grito de Santiago en las Navas de Tolosa, lo mismo al pasar los desfiladeros de Muradid, que al caer sobre los diez mil negros cuyas lanzas defendian al Emir de los creyentes y al caracolear los caballos de Alonso VIII de Castilla y Sancho el Fuerte de Navarra y Pedro II de Aragon junto á la tienda donde se guardaban el Koran, y al oir, á la luz de las antorchas encendidas entre los riscos de Sierra Morena el Te-Deum de los vencedores mezclado con las maldiciones de los vencidos que se volvian como se vuelven las fieras perseguidas y acosadas á sus madrigueras hácia los senos de sus desiertos; el grito de Santiago en las orillas del salado cerca ya de Africa, cuando las tropas de los reyes de Portugal y de Castilla escribian ya en los linderos del estrecho las palabras sacramentales de nuestros desquites; el grito de Santiago en la Vega de Granada cuando se oia el suspiro del Moro en la Alpujarra y brillaba la Cruz argentea en la Alhambra y se veia la esperanza del Nuevo Mundo en la frente profética de Colon y se dilataba la tierra porque Santiago es la letra inicial de nuestra historia y el símbolo consagrado y eterno de todas nuestras inmarcesibles y maravillosas grandezas.

He copiado hasta aquí, siéndome imposible continuar si ha de ir en esta quincena mi carta. Vuestro siempre afmo.

Emilio Castelar.

CORRESPONDENCIA DE DE AMICIS

LOS ROMANOS

(Conclusion)

He hablado hasta aquí del pueblo bajo. De la clase media no hay casi que hablar. Ella no puede existir donde no hay grandes industrias ni suficiente division de la propiedad. Por eso casi no existia en Roma antes de 1870 y hoy recien comienza á formarse. El pequeño comercio, los empleitos insignificantes, y las así llamadas profesiones liberales en que por una celebridad que lograba hacer fortuna, cien embrollones ganaban apenas para vivir, eran las únicas vias abiertas á la escasa clase media del tiempo pasado. Decíase que la poblacion se componia de nobles, sacerdotes, frailes, soldados y descamisados. Puede decirse que no habia término medio entre los tugurios de los pobres y los palacios de la aristocracia.

¿Qué era, entonces, esta famosa aristocracia romana? Nos vemos obligados á responder que ella es aun poco mas ó menos lo que era antes, por lo que respecta á sus relaciones con el Gobierno italiano. Conviene reconocer, ante todo, que por su riqueza, por su esplendidez, y aun por la grandeza de sus ideas, la aristocracia de Roma es la mas importante de Italia. En los primeros tiempos, despues de la ocupacion de Roma, los italianos se admiraban en alto grado de que estos príncipes romanos se enaltecieran tanto, al punto de creerse casi iguales al príncipe hereditario de la casa de Saboya.

Así era en efecto. Pero no hay que admirarse. Príncipes de antiquísima estirpe, tanto los indígenas como los venidos á Roma en pos de los pontífices, de otras provincias de Italia, ricos como monarcas, que habitaban en palacios mas espléndidos que el Quirinal, propietarios de galerías famosas en el mundo y de parques de emperador, habituados de siglos á ser temidos y venerados del pueblo como semi-dioses, era bien natural que resistieran á inclinarse ante el nuevo trono. Los que tuvieron un Papa en su familia se consideraban como descendientes de una familia de Reyes. Vieron casi mas bien un rival que un señor en el nuevo rey de Italia. Fueron muy pocos los que se adhirieron al nuevo estado de cosas.

Todos los demas, parte por orgullo, parte por conviccion, parte por temor de la creciente marea revolucionaria, permanecieron con el Papa. Y por mucho tiempo no es de esperar que cambien de bandera. Ninguno de ellos, aun deseándolo, podria aproximarse al Quirinal sin romper cien vínculos de amistad, de parentesco, de afectos, es decir, sin lucha y sin dolores. Solo los nietos de los vivos podrán hacerse italianos sin tener necesidad de hacer actos de audacia, ni sacrificios. Pero, mientras esto no suceda, el trono del rey de Italia carecerá de un valiosísimo apoyo en la capital; y todos los dias sentimos las consecuencias deplorables de esta falta. Hay aun alrededor del Quirinal un vacío que ninguna gritería de bocacalle puede llenar y que ningun batir de banderas puede ocultar.

—

Pero por su forma, por su aspecto—me siento preguntar—¿qué es este tan decantado pueblo romano? Merece ó no la fama que le han creado los poetas y los pintores? Es necesario distinguir. En el patriciado es tan grande la mezcla de sangre extranjera que se puede decir que hoy está perdido en él el antiguo tipo romano. Hay hombres de aspecto noble y viril, y mujeres de admirable belleza; pero como se podrian encontrar en la aristocracia de otros muchos paises. El tipo antiguo no se encuentra sino en el pueblo; pero, entendámonos, es una reminiscencia, nada mas, de aquel tipo. Aquellas frentes chatas con cabellos erizados, aquellos grandes pómulos, aquellas caras adustas y casi brutales en su fiereza, que se encuentran en casi todas las cabezas de romanos antiguos, reproducidas por la escultura, se han modificado muchísimo.

Hay un incontestable mejoramiento en las formas de los rostros. Si se ha operado, como creen algunos, por efecto de las muchas hermosísimas estátuas esparcidas por toda Roma, cuya continua vista plasma los fetos en el seno materno, es cosa que yo ignoro, y me inclino mas bien á ponerlo en duda, porque hay poblaciones hermosísimas que no tienen bellezas de arte y porque no creo que las bellezas artísticas antiguas hagan grande impresion sobre los vulgos modernos. El hecho, sin embargo, es que el pueblo romano de hoy tiene frente mas espaciosa, pómulos menos prominentes, fisonomía mas simpática que el antiguo. A primera vista, se nota la regularidad de facciones de las mujeres.

A una gran distancia la atencion es atraida por rostros esculturales, que se cree deban ser una perfeccion de belleza, y que pierden algo al aproximarse, porque no tienen ni la gracia, ni la delicadeza de los rostros florentinos, venecianos y napolitanos; pero que asimismo son admirables y únicos en Italia. Grandes ojos, oscuros y profundos, cútis blanco rosado, cabellera de un soberbio negro de ébano, cuellos, brazos y manos dignas del buril. Las jóvenes delicadas y menudas son raras; la mayor parte son de formas rozagantes, pero no destituidas de elegancia; de elevada estatura, de espaldas llenas, de talles proporcionados y robustos, de senos exuberantes: tipos de Juno y de Minerva que hacen asomar á los lábios mas bien una tímida palabra de admiracion que una atrevida expresion de galantería. Y tanto las señoras como las mujeres del pueblo tienen el mismo aspecto de dignidad natural. Muchachas que apenas tienen sobre sí vestidos de cuatro sueldos caminan y se mueven como Virginia Marini en los dramas de Pietro Cossa.

Tiesas, bien plantadas, con la cabeza erguida, con la mirada fiera, no sonrien, ni levantan la voz, ni coquetean, altivas sin afectacion, serias sin mojigatería, no tienen ni sombra de lo que los franceses llaman *fausse honte*; pasan vestidas de harapos, bajo las miradas de cien curiosos, sin turbarse ni desconcertarse en lo mas mínimo. Aseméjanse en esto á los hombres orientales. Parecen siempre seguras de ser respetadas y admiradas. No porque las costumbres sean mejores en Roma que en otra parte. Muy lejos estoy de afirmarlo. Pero su apariencia es mejor. De parte de las mujeres del pueblo, por ejemplo, no hay desfachatez ni provocacion. Se dice que jamás se aprovechan del mal tiempo para mostrar algo mas de lo permitido. Tal vez porque saben que aquel «algo mas» se adivina perfectamente por la sólida y graciosa rotundidad de toda su persona.

Los hombres tambien, particularmente los de las clases bajas, tienen un hermoso porte y movimientos desenvueltos y airosos. Entre ellos, mas que entre las mujeres, se reconoce el tipo antiguo. Son frecuentes aquellas cabezas hirsutas, aquellas frentes como de gente testaruda y dura, aquellas bocas llenas y sensuales, aquellos cuellos cortos y musculosos de atleta, con que se nos representa á los romanos de la antigüedad. De tiempo en tiempo se encuentra alguno que parece verdaderamente sacado de un cuadro de Gerôme ó bajado de un pedestal del museo de Nápoles, tan genuino, tan bien conservado despues de tantos siglos, que al verlo abrir la boca, uno espera verse apostrofar en latin y tentado á pedirle noticias de la última guerra púnica ó de las legiones del Rhin.

—

El mayor defecto de este pueblo, como pueblo de la capital, es el de no hallarse bastante ardientemente penetrado de la importancia de su nueva mision. Pero esto, como fácilmente se comprende, es muy escusable. Hasta el mas ignorante de los romanos tiene tan profundamente impresa en la mente la idea de la grandeza, de la augusta antigüedad, de las milagrosas vicisitudes de su ciudad, que el establecimiento del gobierno italiano entre sus muros, no le parece sino un pequeño episodio de la inmensa historia de Roma. No creais que el grande acontecimiento de 1870 los haya maravillado. El rey Víctor Manuel no ha sido sino un rey mas (mas simpático que los otros, es verdad) que ha entrado á Roma despues de la innumerable legion de otros reyes que entraron de varias maneras: prisioneros, vencedores convertidos, cubiertos de ceniza, con la corona sobre la cabeza ó con sombrero de copa, guerreros, viajeros, desterrados, mendigos en busca de bendiciones y consuelos.

Ellos no se asombran de nada. El hijo del pueblo dice: en un tiempo estaban los alemanes, los franceses, los españoles; hoy están los italianos.

Todo hace creer que permanecerán mas que los otros. Pero, podria muy bien suceder que se fueran como aquellos. Todo el gran período de la revolucion contemporánea no les parece sino una cosa insignificante ante los siglos y siglos que por todas partes se levantan á su vista. En el fondo de su corazon es indiferente. Se lo ve en las elecciones políticas. Un corto número de individuos del pueblo, ignorantes ó ilusos se entusiasman hoy por Coccapieller, mañana por Ricciotti, otro dia por otro tribuno cualquiera que levante su voz por los pretendidos derechos conculcados de Roma; pero lo cierto es que de 26,000 electores no concurren á los comicios sino 5 ó 6,000.

Los clericales se abstienen y votan con el objeto de hacer befa de las instituciones; una pequeña parte—el pueblo bajo—votan á tontas y ciegas, y los demás no se mueven de sus casas por apatía é indolencia. El pueblo de nuestra capital es aun un pueblo antiguo, no vive aun nuestra vida, no está aun inflamado de nuestras pasiones. Pero la causa principal de este defecto, esa antigua naturaleza de pueblo mundial, que lo hace vivir fuera de su propio pais y de su propio tiempo, es tambien causa de una de sus mas hermosas cualidades. No tiene la cultura, pero si muchas dotes morales y todas las formas externas de un pueblo refinadamente culto.

Todos lo reconocen así. Para convencerse de ello—dice el ya citado Gabelli—hay que ver á este pueblo en los espectáculos públicos, en la plaza Navona en los últimos dias de Carnaval, ó en el Politeama donde la modista se codea con la princesa, el duque con el portero, y artistas, empleados, banqueros, cocineras, revendedoras se mezclan en una confusion que es todo órden, todo decencia, todo respeto recíproco. A pesar de tan gran diferencia de clases, que deberia ser causa de rencores y de su despecho, jamás hay quelamentar en tales reuniones ni una sola injuria, ni una sola villanía, ni una sola palabra descomedida. Todos tienen muy buenas maneras, corteses sin servilismo, y dignas sin dureza.

Nada explica mejor la educacion del bajo pueblo de Roma, que la siguiente anécdota que me ha sido contada por un holandés.

Dió una vez un paseo por la ciudad en un carruaje de plaza, conducido por un cochero de aspecto tan simpático y de maneras tan amables, que poco á poco se entabló entre ellos una conversacion como si se tratara de dos iguales. Aquel pobre cochero entendia de historia, hacia finas observaciones sobre monumentos, contaba amenas anécdotas con tan elevada gracia de lenguage que era un verdadero placer oirlo. Es imposible,—pensaba el holandés—que este sea un hombre de la plebe, debe ser seguramente un noble caido en la miseria, que se ha consagrado al oficio de cochero para vivir. Y fijo en tal creencia, discurria familiarmente con él de mil cosas, haciéndole preguntas de examinador, á que él daba respuestas de persona instruida y educada. Habiéndose detenido ante un gran cartel del teatro, el holandés le dijo:—mira un poco, tú que tienes buenos ojos, ¿qué se dá esta noche en el *Apolo*? Y aquel, sin titubear, le contestó tres palabras que le dejaron petrificado:—*No sé leer*.

—

A pesar de todo, hay esta gran ventaja: que los Romanos, con todos sus defectos, son universalmente simpáticos á los italianos. Esto proviene, á mi modo de ver, de que si ellos son altaneros, orgullosos tal vez, no es como nativos de la ciudad capital, sino como Romanos. Su sentimiento de superioridad se refiere á todo el mundo, no á los italianos en particular. Son benévolos para los italianos en general; reconocen los méritos de todas las provincias y de todas las ciudades, porque entre estas y su ciudad no admiten rivalidad ni comparacion posible. Consultad á un lombardo, á un piamontés, á un veneciano, ó un toscano: cada uno de ellos, despues de haber lamentado que el pueblo de Roma no sea aun, ni por su instruccion ni por su educacion política, digno de la capital del Estado, os dirá que es hospitalario, bueno, afable, amable. Y en efecto, la aversion por los llamados *buzzurri* (italianos recien venidos) que el partido clerical trató de suscitar desde el principio, fué mas bien un deseo de este partido que una realidad.

Es un pueblo que tiene los gérmenes de muchas cualidades excelentes, y hay motivos para esperar que estos gérmenes se desarrollarán rápidamente. Hay, en mi opinion, un solo peligro, y es que este pueblo está echado á perder por la adulacion. Hay una manifiesta tendencia en todos aquellos que tienen necesidad de él, de acariciar é inflar su orgullo romano. A fuerza de oirse llamar el pueblo de los Fábios, de los Brutos, de los Gracos; á fuerza de oirse repetir en los *meetings*, en los diarios y en los teatros, en prosa y en verso, que Roma ha dominado el mundo, y que está destinada á un porvenir tan espléndido como su pasado, es de temer que concluya por dejarse embriagar por el humo de la vanagloria, y continúe viviendo de gloriosos recuerdos y de insensatas ilusiones, en lugar de pensar seriamente en mejorarse por el estudio y por el trabajo. Para mí, este empeño de reanudar la tradicion nacional de la Italia nueva á la grandeza de la Roma antigua, como algunos escritores y políticos lo pretenden, es una jactancia ridícula y un error funesto.

Hemos tenido ya nuestra vista suficientemente vuelta al pasado; nos hemos ya alimentado, embriagado lo bastante con recuerdos. Seria ya tiempo de desterrar para siempre esta soberbia y vana retórica, que no produce mas efecto que hacer parecer mas mísero nuestro estado actual con el continuo compararlo con el antiguo; comparacion que, en lugar de animar al pueblo, lo desalienta acarreándole, además, por añadidura el estigma del ambicioso soñador de conquistas y el epigrama impertinente del extranjero.

Pero el buen sentido del pueblo romano, triunfará de estos peligros. La Italia lo ama y tiene fé en él. Entretanto, último entrado en la vasta familia italiana, suministra al ejército un contingente de soldados bizarros, inteligentes y de buen corazon, mirados aun con viva curiosidad, y tratados con cierta deferencia simpática por sus hermanos que los han llamado y esperado por tanto tiempo! La mirada del jóven oficial piamontés ó siciliano se detiene á menudo sobre aquellos rostros resueltos que brillan en las filas por la viril y hermosa regularidad de sus facciones y por sus grandes ojos llenos de altivez, y su corazon exclama con fruicion: «Son hijos de Roma, ellos tambien han venido á formar parte de la familia italiana, no nos falta ya ninguno!»—y su mente contempla mas allá de aquellas osadas frentes juveniles, en un lejano crepúsculo de oro, los arcos cargados de siglos y las columnatas venerandas de la ciudad inmortal.

Edmondo De Amicis.

Correspondencia de Lóndres

(Traducida del *Jornal do Commercio* para *El Siglo*)

SUMARIO—La Francia y la Inglaterra.—El artículo de la *Norddeutsche Zeitung*.—Impresion causada en este pais.—Varias noticias.

Agosto 24 de 1883.

Despues de dos sesiones en que la reticencia del Gobierno produjera en el pais una impresion desagradable, el Sr. Gladstone pudo ayer decir en la Cámara de los Comunes que: «el Embajador francés en Lóndres habia sido autorizado por el Ministro de Extranjeros para asegurar á lord Granville y al Gobierno inglés que el Gobierno francés no solo proporcionará, como estaba entendido, todas las facilidades al Sr. Shaw para su defensa, sino que tambien, generalmente hablando, hará todo lo que esté á su alcance para terminar ese incidente.»

La actitud del primer Ministro concurrió ciertamente á ese feliz resultado que desde ya se puede tener por cierto. Interpelado en la Cámara de los Comunes por adversarios que sabian que tenian de su parte el inmenso apoyo de la delicadeza nacional ofendida, el Sr. Gladstone se negó con la mayor prudencia y serenidad á pronunciar una sola palabra que pudiese ofender la altivez de la Francia y comprometer las buenas relaciones de ambos países.

Si el primer Ministro hubiese hablado imperiosamente, habria llegado al mismo resultado, porque la Francia no está loca para pelear con la Inglaterra por causa del procedimiento de un almirante francés en Tamatave, con respecto á un misionero inglés. El Gobierno francés habria por fin satisfecho las reclamaciones de Inglaterra, pero la Francia guardaria siempre el recuerdo de que tal satisfaccion le fuera arrancada por hallarse ella aislada en Europa y tener á su lado un enemigo pronto á animar todas las indisposiciones que ella provoque.

Cuando la opinion pública de este pais comenzaba á despertar del ruido de la indignacion manifestada en la Cámara de los Comunes, la Francia recibió de la Alemania un insulto que de repente hizo cesar el resentimiento que se estaba formando contra ella.

El artículo de la *Norddeutsche Zeitung*, órgano acreditado del canciller aleman, que anteayer agitó las plazas comerciales de Europa, es, en la situacion actual de Francia, un aviso saludable.

Nadie que ame á la nacion francesa, puede estimar verla así expuesta á las amenazas de un poder reconocidamente mas fuerte que ella; pero no hay duda por otro lado que ese ataque inesperado no pueda sino hacer bien á la República, impidiéndola bifurcarse por un camino de expediciones y aventuras lejanas, que forzosamente disminuirian sus medios de defensa.

La Francia ha sido mal aconsejada al procurar en puntos remotos del globo la equivalencia del prestigio que los desastres de Sedan, Metz y Paris y la mutilacion de sus provincias del Este le hizo perder en Europa. Madagascar, el Congo, Tonkin, Annam, Túnez, y no sé qué mas, en vez de ser para ella nuevos elementos de fuerza, solo sirven para comprometerla.

Túnez la enemistó con la Italia, Madagascar la apartó de Inglaterra, Tonkin amenázala con un rompimiento con China, además de que en ninguno de esos puntos gana efectivamente cosa alguna con la ocupacion permanente. En cuanto el Congo fuera otro Senegal, ¿en qué habrá aumentado la fuerza y el poder de la Francia?

Infelizmente, si la perspectiva de una conquista fácil y barata no tiene lado alguno provechoso, en ciertos casos esa misma conquista es mucho mas difícil y costosa de lo que la describen los que incitan al Gobierno á intentarla.

En Madagascar, los franceses, que no encontraron resistencia en la costa y pudieron destruir los establecimientos de los Hovas, ya están viendo que ni la ocupacion de la mejor parte de la isla, ni la marche sobre Antananarivo, es cosa tan sencilla como la toma de Tamatave.

En Annam, si Haidzuong fué capturada, los franceses sufrieron en Santay un revés cuyo efecto será por una parte el aplazamiento de las operaciones militares hasta que lleguen nuevos refuerzos, y por otra excitará aun mas á los annamitas, convenciéndolos de que pueden resistir á las tropas europeas. Peor, empero, que eso, la política francesa en el Oriente Asiático pone en peligro los grandes intereses de las naciones occidentales en China, donde la extension del dominio francés es muy mal visto.

El corresponsal del *Standard* telegrafió ayer de Hong-Kong que habia allí recelos de un levantamiento popular contra los europeos en Canton, donde habian aparecido proclamas incitando al pueblo á matar á los bárbaros. La oposicion de la China á los planes franceses es manifiesta, y llevada al extremo de un rompimiento, colocaria á la Francia en sérios embarazos por causa de los inmensos intereses que la Europa tiene en aquel Imperio.

Si se pudiera ver en todos esos proyectos de engrandecimiento colonial un horizonte nuevo abierto al pueblo francés, los amigos de Francia, que son muchos en todas partes, se resignarian á esta transformacion de una gran potencia europea en potencia colonial.

La obra de la colonizacion es una de las mayores que una nacion puede emprender. ¡Qué grandes resultados para el progreso y el desenvolvimiento de la humanidad no dió la tendencia colonizadora de la Gran Bretaña, y las extensas que ella esparció en América y en Aus-

SECCION OFICIAL

EXTERIOR

Verdugos y ajusticiados

CUERPO LEGISLATIVO

Cámara de Representantes

GACETILLA

Cámara de Senadores

Sesion del dia 28 de Setiembre de 1883

Asunto Bochelli

O TIENE PRECIO—Algunos colegas bonae-ges dan pormenores respecto á un pleito en que figure el cura del Pilar D. Benito Pazos, trátase de una herencia bastante sabrosa y acusa á dicho sacerdote de haberse hecho dotado de unos presuntos herederos de su lusiva invencion, residentes en España. o mas curioso del caso es la siguiente nota, sta al pié de una copia de la partida de de-cion del causante, con el objeto de que no hubiese contradiccion entre el apellido que ce-saba y el de quienes se dicen sus herma-

Nota—Segun el dictámen de personas fide-nas, el apellido de Hernandez que figura en partida y no en la peticion, es Fernandez y Hernandez, y tanto mas cuanto que, siendo inado gallego, no puede ser Hernandez, si-Fernandez, y esta diferencia consiste pro-amente en que todo lo que se escribe en cas-ano con H se habla en el dialecto gallego F, pero la ignorancia suele confundir esta iacion hasta con los nombres propios, etc. *B. Pasos.*

VENTA—Por intermedio de los rematadores ano y Gomensoro fué vendido particular-ate en 3,300 pesos el buque francés *Gange*, D. Pedro Risso.

MOVIMIENTO MARÍTIMO—El vapor *Scotia*, e habia barado, fondeó el 26 en el Rosario de nta Fé con procedencia de Marsella.

En dicho puerto están cargando y descar-ndo 4 vapores de ultramar y 36 buques de a.

SOCIEDAD DE TIRO Y GIMNASIO MONTEVI-ANO—Se invita á los señores sócios para la ima partida parcial de tiro del mes de Se-mbre, que tendrá lugar el Domingo 30 en el al de la Sociedad, Mercedes 75 y 77.

Las personas extrañas á la Sociedad podrán mar parte en la partida, de acuerdo con lo ablecido por el reglamento vigente.

Tambien se advierte á los que deseen tomar rte en la partida del mes de Octubre próxi-o, que ya está abierto el registro de inscrip-on.

La Comision.

Horas de tiro de 8 á 10 a. m. y de 1 á 5 p. m.

SUCESOS DE ENTRE-RIOS—Leemos en *La nstitucion*, periódico de la Concepcion del uguay:

Buenos Aires, Setiembre 24 de 1883.

Sr. Gobernador.

Con verdadero sentimiento recibo la noticia e me trasmite y lamento mucho que en la ovincia de Entre-Rios se trate de volver al esinato político, olvidado ya y con tanta jus-ia condenado en todos los pueblos civili-dos.

Pienso que tal vez habria sido mejor obrar n reserva y guardar el hecho en secreto, pues trata de actos que deshonran y desacreditan paises en que tienen lugar. Llenando sus seos hablaré con el Ministro Oriental.

Lo saluda su amigo

Julio A. Roca.

Montevideo, Setiembre 24 de 1883.

Gobernador de Entre-Rios, general Racedo.

Hoy á primera hora he impartido órdenes minantes para la aprehension de Perez Col-an y José Miño; y por si acaso hubiesen es-pado de Paysandú y estén en otro paraje, viemo por el primer vapor la filiacion para smitiria á todas las autoridades.

Felicito á V. E., Sr. General, de lo íntimo de corazon, que se haya descubierto el complot que V. E. haya escapado al peligro que le nenazaba. Le saluda cordialmente.

El Presidente de la República Oriental.

LA VIRUELA—Comienza á manifestarse nue-mente esa terrible enfermedad. Tenemos co-miento de un caso en la calle Piedad y esta-os en la inteligencia de que en el Hospital de ridad ha ocurrido una defuncion.

Fíjense las familias en estas noticias y hagan r su parte lo que aconseja la ciencia y viene rroborando la experiencia en todo el mundo ilizado. Ahí está, ofreciendo sus servicios atuitos, *todos los dias inclusos los festivos*, 3 á 4 de la tarde, la Administracion General Vacuna sita en la calle 25 de Mayo número , cuya oficina dispone de excelente virus y un personal tan experimentado como aten-y activo.

Exhortamos al pueblo á ser previsor acep-ndo la vacunacion y revacunacion. En cuan-á la autoridad, creemos que obraria con im-dencia aglomerando atacados de viruela en edificio que constantemente contiene 500 rsonas. Ya es tiempo de que así como se gas-plata en una cañonera,—que aun no ha menzado á construirse y cuya necesidad es oblemática,—se piense en construir un la-reto para casos como el presente,—sencillo, lujo, higiénico y alejado de los centros de blacion.

CORRESPONDENCIA—(Véase la seccion ma-ima)—Hoy saldrán: el *Villa del Salto*, para enos Aires y Uruguay; el *Rio Pardo*, para o Janeiro por Rio Grande.

ESTRENO—El bajo Sr. Terrada, á cuyo res-cto hemos oido muy favorables juicios, hará estreno esta noche en *El anillo de hierro*.

ADIOS BRILLANTES!—En el teatro Manzo-de Milan, ha llamado la atencion un espec-dor yankee que lucia en su corbata, á guisa brillante, una pequeñísima y hermosa luz ectrica. Podia durar cinco horas y la produ-un aparato liliputiense oculto en un bolsillo chaleco.

PREMIO—«El lancero Pedro Martinez, que só muerte al teniente Cebrian, durante la su-evacion de Badajoz, y á quien el general en e del ejército del Norte mandó dar 1,000 pe-as del fondo del regimiento de Numancia y emás licencia ilimitada, ha sido agraciado n la cruz roja, pensionada con 7'50 pesetas ensuales, cuya pension tiene el carácter de alicia.»

Esto lo dice un periódico de Madrid, sin co-entarios.

Otro, sin duda á título de censura, recuerda circunstancias del hecho en estos términos: «Y dicho esto, acercóse á Cebrian por de-as, disparóle la carabina, penetrando la bala el cuerpo del teniente por la espalda, hácia base del pulmon izquierdo y destrozándole corazon.»

PIROTÉCNIA DE LA NATURALEZA—El *Daily elegraph* recuerda con motivo de la reciente tástrofe de Krakatoa (Java) la que ocurrió la misma region en 1815, pintada así por Stanford Raffles que á la sazon era gober-r de la isla:

«El primer anuncio pareció un prolongado ñoneo, fuerte ó despacio segun la distancia ó viento; y las autoridades responsables de Ja-se prepararon inmediatamente para resistir ataque. El pueblo en algunos de los puntos la colina, corrió en armas para defender las torias principales; marcharon tropas á pues-que se suponian en peligro y el crucero *nares* fué mandado de Macassar en busca enemigo. El sonido de las explosiones fué do hasta en Sumatra, á una distancia de 970 llas geográficas; y la caida de la ceniza pre-jo oscuridad completa hasta en el distrito de a, á mas de 300 millas.

Las explosiones habian sido notadas el 5 de ril; pero no fué sino cinco dias despues cuan-la erupcion se desarrolló de la manera alar-ante que le ha dado un puesto prominente en recuerdos de Java.

El Rajah de Sangar, que la vió con sus pro-os ojos, hizo la siguiente descripcion del es-dido: á eso de las siete de la noche del 10 de ril, tres distintas columnas de llamas surgie-cerca de la cumbre de la montaña, todas aparentemente dentro del radio del cráter, despues de ascender separadamente hasta una altura, sus extremos se unieron en el aire un modo estraño y confuso. En el momento, la montaña cercana á Sangar apareció mo un cuerpo de fuego líquido que se exten-en todas direcciones.

El comandante del *Benares* que salió de Ma-ssar en direccion Sud en la madrugada del 12, dijo que á las ocho de la noche el aspec-del cielo al Sud y el Oeste, era oscuro; á las ce, todo estaba oscurecido excepto un pe-eño espacio cerca del horizonte hácia el iente, punto de donde venia el viento. Prin-pió entonces á llover ceniza, y todo presentó aspecto verdaderamente alarmante y ate-dor. A las doce, la luz habia desaparecido, ando todo completamente oscuro.

La oscuridad continuó tan profunda durante resto del dia, que el comandante dice que no bia visto nunca una cosa semejante, ni aun la noche mas negra; que era imposible ver mano ni siquiera llevándola á los ojos. Enor-fué la cantidad de ceniza que cayó, siendo n fina y sutil que penetraba por todas partes. dia siguiente recien volvió la luz é iluminó pectáculos estraños. El agua tenia espesa ca-de ceniza, en y el buque existian montones, sacada de allí por toneladas.»

EL CORONEL D. JEREMIAS OLIVERA—Ha llecido en Buenos Aires ese gefe de la Repú-cuyos servicios se remontan á la guerra la Independencia.

En las luchas civiles fué consecuente con convicciones políticas, pero siempre supo breponer á los furores del partidario el honor soldado valiente y los deberes de hombre dado de generosos sentimientos.

LA PREZIOSI—Es la cosa mas fácil y agrada-ble del mundo el preparar los ánimos favora-blemente á la representacion de esta noche en beneficio de la Mlle. Preziosi.

Se da *Doña Juanita*, y dicha estaría todo des-de que esa mágica pieza tiene el mérito de lle-nar el teatro; pero si eso no bastase para levan-tar al público como si fuera un solo hombre, ¿qué mayor atractivo que recordar el talento, la elegancia y la gracia de la artista predilecta, del sol esplendoroso de la afortunada compañía Ciacchi?

PAYSANDÚ—Comunica un colega, refirién-dose á telegrama de Paysandú, que ayer recu-peraron la libertad los Sres. Cardassi, Seró y Perez Colman, detenidos á solicitud de las au-toridades de Entre-Rios con motivo del pro-yectado asesinato del gobernador de dicha Provincia.

CORREOS TERRESTRES—Mañana salen para Pando solamente; agencia, Uruguay esquina Daiman.

Para Melo, Artigas, Bagé, Yaguaron, Colo-nia, Rosario y Helvecia; agencia, Uruguay es-quina Florida.

REMATES DE HOY—Por Cipriano C. Silva, de higos; en Capurro principal, á las 12.

Por Carballo y C.ª, de ferretería, lonas, etc. Zabala, número 96, á las 12.

CAMPO NEUTRAL

«La Crónica»—Redaccion política: anónima. Director: *Carlos Gutierrez*. Redactor científico: Dr. D. Eduardo Holemberg. Secretario de la redac-cion política: Alberto Gutierrez. Secretario de la redaccion literaria: Eduardo Gutierrez y David Peña.

Diario de la mañana, literario, científico, políti-co, de reportajes, informaciones, telegramas, nove-dades, comercio, lectura séria, instructiva, amena, de salon, artística, romances originales de costum-bres sociales y populares. **Aparece el 1.º de Octubre** Administrador: Julio Gutierrez.—Ofi-cinas y redaccion: calle Cuyo núm. 110.

Leer en *La Crónica*: «Los matrimonios porte-ños», folletin de salon, por Ludwig Karl; «Monte-video por dentro», «Los hermanos Barrientos», fo-lletines populares, por Eduardo Gutierrez. s15.15

Sombreros y camisas de Paris — Por mayor y menor, de Agustin Pietracaprina, sucesor de Santiago Staricco; depósito calle Rincon 202. Montevideo. 27

Virginio Mezzera—18 de Julio 35—Es la mejor fábrica y depósito de muebles y tapicería, la que vende mas barato y garante la exportacion.

Nadie debe comprar muebles sin visitar esta ca-sa para convencerse. 23.

Lentes y anteojos — En oro, plata, acero, carey, etc., para cualquier defecto de la vista, jemelos para campo, teatro y marina, objetos de óptica, física y matemática, etc.

Unica casa especial en Montevideo, Oliva y Schnabl, 25 de Mayo 240. 68

Admirables fotografías de niños— Preciosos grupos de familias hasta de treinta ó mas personas.—Magníficos retratos al *carbon inaltera-bles* y en Porcelana con color ó sin él.—Elegantes y simpáticas posiciones en los retratos de señoras y señoritas.—Copias de cualquier retrato por bor-rado que esté y el tamaño que se quiera, con la mas grande perfeccion.—A la distinguida sociedad de Montevideo que hace doce años favorece nues-tro establecimiento, ofrecemos todos estos traba-jos, garantiendo siempre que serán esmeradísimos y á tan ínfimos precios como los de otras casas de segundo órden.—**Los niños aunque se mue-van no importa** para tomarles preciosas foto-grafías: la hora mas conveniente para estos es de doce á tres de la tarde. Las señoras y señoritas que deseen hacer sus retratos en trajes de baile ó fan-tasía, tienen á su disposicion un salon especial pa-ra arreglarse. Llamamos mucho la atencion de nuestra clientela sobre los retratos á carbon inal-terable, y los de Porcelana.—*Fleurquin y Ca.*, ca-lle Rincon, 55 120

Mueblería y tapicería «Dos Herma-nos»—De Francisco Gargallo, calle 18 de Julio nú-mero 101.—En esta tan antigua como acreditada mueblería, se encuentra siempre un perfecto y ele-gante surtido de muebles en general, así como to-da clase de artículos y trabajos de tapicería. ag15.perm

Para retratarse — Por cualquier sistema acuda Vd. á

La FOTOGRAFÍA DE J. P. CHABALGOITY CALLE 18 DE JULIO N.º 175, (casa colorada), tan conocida por su baratura y buen trabajo, que toda ponderacion es pálida en relacion de lo que es.

Retratos perfectos, cuadros elegantes y Precios sin rival. fl.º1 año

Muebles y alfombras -B. Caviglia y hnos., calle 25 de Mayo núm. 330. Casa introductora de muebles, alfombras, artículos para tapicería y car-pintería.

Esta casa cuenta con una gran fábrica en Ham-burgo y otra importante en Montevideo.

Recibe comisiones de cualquiera importancia á condiciones muy módicas, sobre Italia, Paris, Ham-burgo, Viena, Manchester y Nueva-York. ag14.perm

Papel para empapelar piezas—En la Papelería de Galli y C.ª, se reciben periódicamen-te las novedades que aparecen en los principales centros de produccion.

Desde que la casa ha quedado instalada en su nuevo local *calle 25 de Mayo esquina Ituzaingó*, todos los precios han sido notablemente rebajados.

Se acaba de recibir un espléndido surtido en gus-tos nuevos. jn24.6m.

TELÉGRAMAS

Servicio particular de «El Siglo»

Lóndres, 26. (Via Panamá).

Se han recibido despachos de zanzibar anun-ciando que los Hovas se han apoderado de sus an-tiguas posesiones á excepcion de Majunga en don-de se encuentra un destacamento del ejército de ocupacion.

A las últimas noticias la flota francesa á las ór-denes del contra-almirante Golibert, aprestábase á bombardear nuevamente los puntos estratégicos de Madagascar, para obligar á los Hovas á aban-donarlos.

Paris, 26.

Adquiere cada dia mayor consistencia el rumor corriente de que el sultan está haciendo grandes esfuerzos para lograr la admision de Turquía en la alianza austro-italo-germánica.

Hasta ahora las referidas potencias no demues-tran intencion de acceder á ese pedido.

Valparaiso, 27.

El cable de la costa del Pacífico funciona en toda su extension y los telegramas de y para Europa llegan sin tropiezos de ningun género.

CENTRO COMERCIAL

Buenos Aires, Setiembre 28 de 1883.

Cédulas A, al contado, 101⅛.
Idem E, idem y fin de mes, 86⅝.
Idem idem fin de Octubre, 87.
Banco Nacional, al contado, 123⅝.
Idem fin de mes, 124⅛.
Idem fin de Octubre, 124⅛.
No sale vapor.

NOTA—Se prohibe la reproduccion de estos telegramas de acuerdo con lo establecido por el Decreto-Ley de 9 de Junio de 1877.

SECCION COMERCIAL

Fondos públicos

HORA OFICIAL

Deuda Amortizable

3,897	$ 67 al contado	24	p%	de v/v.
10,000	» para mañana	24⅛	»	»
20,000	» para fin de Octubre	24⅝	»	»
5,000	» idem idem	24⅝	»	»
10,000	» idem idem	24⅜	»	»
100,000	» idem idem	24⅜	»	»
10,000	» para mañana	24	»	»
5,000	» para fin de Octubre	24⅛	»	»

Billetes del Tesoro

1,500	» al contado	62⅛	»	»

Títulos Especiales

10,000	» para mañana	13⅛	»	»

DESPUES DE HORA

Billetes del Tesoro

4,000	» al contado	62	»	»
1,000	» idem idem	62⅛	»	»

Deuda Amortizable

5,000	» para el 15 de Octubre	24⅛	»	»

Empréstito Extraordinario 2.ª Série

11,000	» al contado	48⅛	»	»

Cambios

Los tipos que han regido son los siguientes:

Sobre Lóndres, bancario 51⅛ á 51⅜.
» » particular 51⅛ á 8 nom.
» Francia bancario, fr. 5.39 á 5.41.
» » particular, fr. 5.42 á 5.43.
» Amberes particular, fr. 5.42 á 5.41.
» Rio Janeiro 11.400 á 11.450 reis por $ oro mineral.
» Buenos Aires, 8 p. % de premio.

Descuentos

El tipo es hoy de 5 á 6 p%. al año sobre confor-mes, segun el término del vencimiento, y á 10 p% sobre Deudas.

Frutos del país

Nada se hizo ayer en cueros secos. En saladas de matadero terminóse el negocio que venia anun-ciado.

5,600 á 70 rls. las 75 libras en barraca.

Vendiéronse ademas 100 bordalesas sebo de sa-ladero á 21 rls. @ á bordo.

ENTRADAS Á LAS PLAZAS DE FRUTOS

Montevideo, Setiembre 28 de 1883.

Ferro-carril C. del Uruguay—8 wagones con: 88 cueros vacunos, 919 id lanares, 238 id corderitos, 15 @ crin, 290 id harina, 223 fanegas maíz.

Ferro-Carril U. del Este—4 wagones con: 633 cueros vacunos, 49 id yeguarizos, 2,079 id lanares, 92 id corderitos, 101 id nonatos, 10 @ crin, 390 id harina, 108 fanegas maíz.

Plaza del Sarandí—85 vehículos con: 151 cue-ros vacunos, 10 id yeguarizos, 2,095 id lanares, 216 id corderitos, 25 @ crin, 11 id lana, 18 id gra-sa, 47 astas, 10 toneladas huesos, 2 id piedra cal, 893 fanegas trigo, 259 id maíz.

Precios de ventas

Cueros vacunos secos de matadero clasificados, 7.20 á 7.30 pesada de 40 lbs; al barrer, 7.03; de campo clasificados, 7.90 á 7.10; al barrer 6.69; ye-guarizos 1.00 pesada de 10 lbs libres de mal des-echos; lanares de ½ lana arriba sanos, 0.13 $; de ¼ lana sanos, 0.12; de ½ lana picados, 0.10; criollos al barrer, 0.07½ á 0.09; pelados sanos, 3 $ doc; id picados, 1.50; corderitos, 0.45 á 50 doc.; no natos, 2.40 doc; crin mezcla, 24½ $ qq.; de vaca, 18; tuso, 14; astas de campo novillo y vaca 18 á 21$ millar; harina especial, 0.85 á 0.90 @; id de 1.ª, 0.75 á 0.80 @; trigo de 1.ª, 4.80 á 5.10 fanega; idem de 2.ª, 4.40 á 4.60; id inferior, 4.00 á 4.2; maíz desgranado, 3.20 á 3.50 fanega; idem en espi-ga 4.00 á 5.00; fideos del país (pastines) 2.50 @; fideos especiales, 1.80 cajon; id de 1.ª, 1.40 cajon; id de 1.ª, 1.50 @; id de 2.ª 1.00 @; sémola, 1.40 @.

Fletes

POR VAPOR

PARA	Cueros secos	Cueros Salados	Fardos	Sebo pipas	Maíz	Moneda	CAPA
Amberes	30	30	10 á 12½	30	..	chs.	10 p%
Havre	40	30	12½	30	..	fcs.	»
Inglaterra órdenes	..	30	10	35	30	chs.	»
Marsella	40	..	15	..	30	fcs.	»
Burdeos	30	..	16	20	34	»	»
Génova	50	..	15	..	30	»	»
Estados Unidos	..	..	..	..	..	..	..
Barcelona	40	..	15	30	35	fcs.	..
Dunkerque	—	..	13	..	..	..	..

BUQUES DE VELA

PARA	Cueros secos	Cueros Salados	Fardos	Sebo pipas	Maíz	Moneda	CAPA
Amberes	30	20	10	..	20	chs.	5 p%
Havre	30	20	10	15	..	fcs.	10
Inglaterra	..	..	..	..	..	chs.	5
Marsella	30	..	10	20	..	fcs.	10
Burdeos	..	..	..	..	..	»	»
Génova	30	..	10	25	..	»	»
Estados Unidos	⅜c.	..	2½ $	..	..	..	5
Barcelona	nom.	..	..	..	..	..	..

Correspondencia comercial

Buenos Aires, 26 de Setiembre de 1883.

BOLSA—En acciones del Banco Nacional el mer-cado abrió á los mismos precios del último momen-to de ayer á la tarde.

Se hicieron para fin de mes algunos lotes regu-lares á 123 ⅛ y luego otros á 123 ¼, 123, y 123 ⅛ quedando hasta momentos antes de cerrar la hora oficial á 123 ¼.

Al contado se hizo poco á 123 y para Octubre 31 se anotaron varios lotes á 124 ⅛ y 124.

En Cédulas Hipotecarias el mercado abrió flojo.

Para fin de mes se hicieron varias operaciones á 86 ⅛ y para Octubre al mismo precio.

Al contado se anotó algo á 86 ⅛.

Los alcistas en estos valores, y en las Acciones del Banco Nacional hacen esfuerzos supremos para subir los precios, y considerando las fuertes obli-gaciones á cumplirse para el fin de la semana, no será extraño que consigan sino todo, á lo menos algo de lo que procuran.

LLOYD ARGENTINO—Notamos una notable suba en los precios á que se cotizan las acciones de la Compañía Lloyd Argentino, que han subido en el curso de unos pocos dias, un 20 %. Una suba tan considerable no puede sino tener su orijen en algo mas que la prosperidad de la Compañía que estos valores representan, la cual, por halagüeña que sea, difícilmente podria, en el curso legítimo de los negocios, justificar una suba tan notable, en tan poco tiempo.

Es posible que se medite una especulacion en estos valores, pero cualquiera que sea la naturale-za de ella, no creemos que pueda afectar de un modo sensible á su posicion en la plaza.

PARA LOS DEUDORES DEL BANCO—Dice un diario: Se nos asegura que desde ayer se ha notificado á algunas casas de comercio y á particulares deudo-res del Banco de la Provincia, que á sus próximos vencimientos de letras con amortizacion trimestral, quedarán fuera de esta regla y solo se renovará por la mitad de su importe.

Parece que pidiendo esplicaciones sobre esta me-dida repentina, se les ha contestado que ella res-ponde á la necesidad en que se colocaria el Banco de recoger una fuerte cantidad de su papel, si por acaso pasase el proyecto del Senado sobre emision menor.

CONTRATOS DE LANA—Se han hecho varios con-tratos de lana que alcanzan á mas de 30,000 arro-bas á 68, 70, 73 y 75 pesos arroba; la mayor parte de establecimientos del Sur.

NUEVO PROYECTO SOBRE UNIDAD MONETARIA — La Comision de Hacienda de la Cámara de Diputados se ha espedido en el proyecto sobre uniformidad de la emision fiduciaria, y aconseja en su reempla-zo la sancion del siguiente:

Art. 1.º Los Bancos de emision, ya sean del Es-tado, mixto ó de particulares, solo podrán emitir billetes pagaderos en pesos nacionales oro.

Art. 2.º El Poder Ejecutivo queda autorizado para señalar un término prudencial dentro del cual se haga el retiro de las emisiones que no es-tuvieren de acuerdo con lo dispuesto en el artícu-lo anterior, ó para que los habiliten por medio de una declaracion permanente en los diarios de la lo-calidad, por la cual se obligan á convertirlos á oro.

Art. 3.º Los billetes de Banco que no llenaren las prescripciones de la presente ley, no podrán ser recibidos en las oficinas fiscales de la Nacion.

Art. 4.º Queda derogada toda disposicion en contrario.

Art. 5.º Comuníquese al P. E.

MONEDA NACIONAL ORO — Los Bancos Inglés del Rio de la Plata y de Lóndres y Rio de la Plata, como el de la Provincia, avisan que desde el 1.º de Octubre entrante admitirán depósitos en cuenta corriente y á plazo fijo en moneda nacional oro.

Piden tambien á los que tienen cuentas con di-chos Establecimientos á fuertes y á moneda cor-riente que los vayan uniformando á la nueva mo-neda.

El interés será igual al que se abonaba en mo-neda corriente.

EL PROYECTO SOBRE LA EMISION DE LOS BANCOS— La Comision de Hacienda de la Cámara de Di-putados se ha expedido en el proyecto del señor Garcia, que dispone que la emision de los Bancos ha de ser á oro.

Aconseja su aprobacion sin modificaciones.

CAMBIOS—El Banco de la Provincia ha quedado fuera de mercado, por mantener el tipo de sus gi-ros sobre el exterior que estableció hace meses.

Mientras tanto, en plaza han subido y todas las probabilidades son de que seguirán subiendo.

Despues del cambio colocado por el Banco Hipo-tecario á 5.23 fr. sobre Paris, ha girado tambien el Banco Nacional al mismo tipo, lo cual ha obligado á los giradores particulares á elevar tambien el tipo de sus giros.

Cotizamos como sigue: Lóndres á 49⅛ peniques bancario y 49⅜ peniques particular; Paris 5.23 fr. bancario y 5.24 fr. particular; Amberes 5.25 fr. par-ticular.

DESCUENTOS—Hay abundancia de dinero en el mercado; los bancos de la Provincia y Nacional descuentan casi todo el pedido que se les hace.

Los Bancos particulares solicitan los buenos pa-garés hasta 6 por p% en moneda corriente.

Al Gobierno Nacional se le ha hecho préstamos hasta 5⅛ p%. Las letras de Tesorería Nacional solicitadas á 7 p%.

En la Bolsa hay dinero abundante para colocar sobre títulos 6% por p% sobre Acciones del Ban-co Nacional, aforando á 110.

Muchos corredores que colocan dinero pasan ac-ciones y cédulas de un mes para el otro, con pe-queñas diferencias en los precios.

MONEDAS DE ORO—Poca demanda.

Napoleones . . . . 1 p% de premio
Cóndores . . . . . » » »
Libras . . . . . . » » »
Brasileras . . . . » » »

Las demas monedas no tienen premio.

El Corresponsal.

MARÍTIMA

Entrada de los rios y cabotaje

Dia 27

Palmira el 27, balandra nacional *Clarita*, de 21 toneladas, patron S. Faccio y 3 tripulantes á I. Passano, con 40 carretadas leña.

Dia 28

Carmelo el 22, queche nacional *Bonitoides*, de 42 toneladas, patron B. Fachetti y 6 tripulantes á Mora hnos. con 150 carretadas leña, 300 docenas hue-vos.

Concordia el 24, vapor argentino *Apolo*, de 65 toneladas, patron S. Pelrano y 17 tripulantes, á Mora hnos., con la carga siguiente:—á L. Monge y Ca., 402 postes y 1165/3 id ñandubay, á Peralto y Balparda, 1,239 cueros vacunos, 44 bolsas cerda, 21 atados pieles lanares, 20 bolsas garras, 1 cj plu-mas, á T. Arteaga, 539 cueros vacunos, 20 bolsas cerda, á F. Varsi y Miller, 2,130 postes de ñandu-bay.

Dolores el 11, pailebot nacional *Flor del Rio San Salvador*, de 47 toneladas, patron S. Sanguinetti y 4 tripulantes, á I. Passano, con 150 carretadas leña.

Buenos Aires, el 27, vapor nacional *Villa del Salto*, de 303 toneladas, capitan J. Marcos y 40 tri-pulantes y 8 pasajeros y la carga si-guiente:

Del Salto—á Herrano, Valdez y Ca. 17 tercios morocacias, á Irisarri y Ca. 8 caj. colo. á la órden

481 cueros vacunos, 12 fardos cueros lanares, 1 id. cerda.

De Buenos Aires—A. Sanguinetti 1 balto cueros, á F. Bastarrachea 1 cajon mercancías, á A. Delong 1 bordalesa vino, á la órden 1 cajon mercancías.

Buenos Aires el 18, barca norte americana *Sa-gadahoc*, de 816 toneladas, capitan M. Scheaban y 9 tripulantes, á Stuart, Williams y cs. en lastre.

Salidas para Ultramar

Dia 27

Madagascar, corbeta norte americana *Brooklyn*. Valparaiso y escalas, vapor inglés *Valparaiso*, por Yarrow Hall y Co., 14 pasajeros y carga general.

Barbadas, patacho inglés *Maggie*, por Stuart, Williams y C., en lastre.

Salidas para los rios y cabotaje

Dia 27

Colonia, goleta nacional *Flor de la Colonia*, por J. Passano, con carga general.

Buenos Aires, balandra nacional *Alfredo*, por Mora hnos. con carga general.

Rosario Oriental, balandra nacional *Pedro Va-rela*, por I. Homa, con carga general.

Paysandú, goleta nacional *Bella Regina*, por I. Passano, con carga general.

Carmelo, balandra nacional *Carmelita Libre*, por P. B. Rodriguez, con carga general.

Llevan balija

Para Buenos Aires y Uruguay saldrá hoy el va-por nacional *Villa del Salto*. La correspondencia se recibe en el Correo hasta las 4.30 p. m. y en la sucursal marítima hasta las 5 p. m.

Para Rio Janeiro, Bahía, Pernambuco, Lisboa, Vigo, Southampton y Amberes, saldrá el 30 el va-por inglés *Minho*. La correspondencia se recibe en el Correo hasta las 11 a. m. y en la sucursal marí-tima hasta las 12.

Para Amberes y Liverpool, saldrá el 30 el vapor inglés *Mosart*. La correspondencia se recibe en el Correo hasta las 10 a. m. y en la sucursal maríti-ma hasta las 11 a. m.

Para Rio Grande, Pelotas, Porto Alegre, Santa Catalina, Paranaguá, Antonina, Santos y Rio Ja-neiro, saldrá hoy el vapor brasilero *Rio Pardo*. La correspondencia se recibe en el Correo hasta las 2 p. m. y en la sucursal marítima hasta las 3 p. m.

Vapores esperados

PROCEDENCIA	Llegada	Bandera	NOMBRE
Bremen y escalas	S'bre 29	aleman	*Graf Bismark*
Génova y escalas	» 29	italiano	*Europa*
Burdeos y escalas	» 29	francés	*Orenoque*
Valparaiso y escalas	» 29	aleman	*Ibis*
Hamburgo y escalas	» 30	aleman	*Petropolis*

Vapores á salir

DESTINO	Salida	Bandera	NOMBRE
Hamburgo y escalas	S'bre 30	aleman	*Ibis*
Amberes y Liverpool	» 30	inglés	*Flaxman*
Havre y escalas	» 30	francés	*V. de Rosario*
Southampton y escalas	» 30	inglés	*Minho*
Bremen y escalas	» 30	aleman	*Köln*
Hamburgo y escalas	» 30	aleman	*Sakkarah*
Génova y escalas	» 30	italiano	*L'Italia*
Amberes y Liverpool	» 30	inglés	*Mosart*

DIVERSIONES PÚBLICAS

TEATRO SOLIS

Compañía Italiana de Opera Cómica

DIRECCION: C. CIACCHI

Hoy sábado 29 de Setiembre de 1883

28.ª FUNCION DE LA COMPAÑÍA

Gran funcion extraordinaria

A beneficio de la distinguida artista Margarita Preziosi

Con la 15.ª representacion de la popular ópera cómica en tres actos, del maestro Suppé:

DOÑA JUANITA

Desempeñada por las Sras. Preziosi, Palombi y Bernardi, y los señores, Delilliers, Cesari, Polonini, Ficarra y otros, y todo el cuerpo de coristas.

En el intermedio del primero al segundo acto, despues de tocar la orquesta la grandiosa sinfonía de la ópera **Fatinitza**, la beneficiada cantará el ária **Oh! mio Fernando**, de la ópera del in-mortal maestro Donizzetti **La Favorita**.

Y en el segundo acto de la ópera **Doña Jua-nita**, cantará en francés la graciosa cancioncita titulada: **En voulez-vous?**

A las 8 y media.

TEATRO SAN FELIPE

Compañía de Zarzuela

DE LA QUE FORMA PARTE LA EMINENTE PRIMERA TIPLE D.ª MATILDE FRANCO DE SOLER

Hoy sábado 29 de Setiembre de 1883

GRAN FUNCION

Debut del primer bajo Sr. Terrada

Segunda representacion de la preciosa zarzuela en tres actos:

El anillo de hierro

En cuyo desempeño tomarán parte las señoras Franco y Palaez y los Sres. Dalmau, Monti, Ter-rada, Carmona, etc.

A las 8⅛.

NOTA—Concluida la funcion habrá trenes en todas direcciones.

El mártes próximo tendrá lugar el debut del te-nor Sr. Macchiavello, con la zarzuela: **Los Mad-gyares.**

En ensayo las preciosas zarzuelas: **Los Mos-queteros Grises y El molinero de Su-biza.**

POLITEAMA 25 DE AGOSTO

CALLE COLONIA ESQUINA QUEGUAY

Compañía inglesa

Acrobática, gimnástica, contorsionista, funámbula y mímica

DIRECTOR: SAMUEL NELSON

Hoy sábado 29 de Setiembre

Gran debut de la célebre artista Madame Euge-nia Locford, la non plus ultra del Gran Circo d'Hiver de Paris, el triple Torniquet por Mr. E. Locford; trabajos notables por toda la compañía: la grandiosa pantomima histórica: **«Un episo-dio de Napoleon I ó sea la víspera de la batalla de Austerlitz.»**

El Domingo, dos funciones.

PLAZA DE TOROS

DE LA UNION

GRANDE, EXTRAORDINARIA Y VARIADA FUNCION

El Domingo 30 de Setiembre

(Con permiso de la autoridad y si el tiempo lo permite)

Torneo hipodrómico con corrida de toros al uso de los Campos Elíseos de Madrid, cuatro toros de muerte y los mejores ejercicios ecuestres y acro-báticos por la Compañía Humberto I.

Precios—Entrada de primera clase, $ 1.00; me-dia id de segunda id, 0.50; entrada de segunda clase, 0.50; media idem de segunda idem, 0.30; pal-cos, 4.00.

SKATING-RINK

CALLE SARANDÍ NÚM. 319

Los miércoles y viernes de noche, reunion de moda, con orquesta y alternando con el piano. Invitacion para las familias, señores y señori-tas.

REMATES

José Cabal y C.ª

E. N. Belgrano

De porcelanas, cristales, loza-piedra, artículos de papier-maché, electro-plata, madera, relojes de sobre-me-sa, etc., etc.—En la casa introductora de los Sres. Belgrano y C.ª, calle Sa-randí núms. 185 A y 187.

Ruano y Gomensoro

DE MUEBLES

Pianos, y objetos de familia, en la casa calle de Mercedes núm. 1.

El lúnes 1.º de Octubre á las 12½ en pun-to, empezaremos la venta á la mas alta postura, de todos los muebles y objetos de familia que consis-ten en sala, dos aposentos, comedor, batería de cocina, cuadros, reloj, 1 silla de Canarias y una porcion de plantas finas en tinas.

Pedimos puntualidad. 5093.s.27

Ruano y Gomensoro

DE MUEBLES

Un piano, de cuerdas cruzadas, alfom-bras, un amueblado para sala, uno id para comedor y demás de la casa ca-lle de la Colonia núm. 272, entre Ya-guaron y Ejido.

El miércoles 3 de Octubre á las 12½ en punto empezaremos la venta á la mas alta postura, de todo el rico amueblado de esta casa que consiste en

salon, antesala, costurero, 3 dormi-torios con muebles de nogal, comedor con un rico amueblado de Viena. Che-ne, juego de porcelana, cristales, platinos, cubier-tos, 1 araña de 3 luces á gas, cuadros, lámparas, espejos, adornos, alfombras de tripe de varios gu-stos, 1 aparato á gas del zaguan.

Al mismo tiempo

2 sofás, 4 sillones, 12 sillas tapizadas en damas-co de seda azul con sus fundas de hilo, un piano de magníficas voces con máquina de hierro y cuer-das cruzadas, 1 aparador, 1 mesa, 1 trinchador, 12 sillas asiento esterilla, es un mueble francés, 2 es-pejos de sala, 6 juegos cortinas de muselina bordá-das con galerías, cenefas de id, 1 medio juego tapi-zado de repé.

Es un buen remate.

Pedimos puntualidad. 5055.s22

Ruano y Gomensoro

DE MUEBLES

Libros de medicina, instrumentos de ci-rujía, 1 mesa para operaciones, ropa blanca de cama y de mesa, alfom-bras, etc., etc., perteneciente á mada-me Pons, en la calle de Buenos Aires, núm. 210.

El ... á las 12½ en punto, em-pezaremos la venta á la mas alta postura, por nu-estarse dicha señora del país, de todos los mue-bles de 6 habitaciones y enseres de familia.

Al mismo tiempo

1 rico amueblado para sala, está nuevo, com-puesto de 1 sofá, 4 sillones y 6 sillas, 4 juegos de cortinados con cenefas, etc., 1 rico juego de reloj y candelabros de bronce y adornos de porcelana, alfombras en toda la casa, libros de medicina, ins-trumentos de cirujía, 1 mesa para operaciones, cu-biertos christofle primer título, ropa blanca para cama y para mesa, todo el servicio de comedor y demás objetos de esta casa.

Todos los artículos de esta casa están en perfec-to estado; si hubiese algun interesado por cual-quier mueble ú otro objeto, se venderá en particu-lar dirigiéndose á la dueña ó á los rematadores. 5056.s.22

Paullier hermanos

Importante remate

3,000 ovejas mestizas Lincoln y Ram-bouillet, con toda la lana.
360 animales vacunos mestizos.
70 animales yeguarizos.

Con anuencia del señor Juez L. de lo Civil de se-gundo turno, Dr. D. Ernesto Frias, y á pedido de los interesados.

El remate tendrá lugar en el Departa-mento de la Florida, campo del señor José Leon Espiga, en las puntas del Sauce de Timote.

El miércoles 10 de Octubre, á las doce en punto del dia, venderemos á dinero de contado, á la mejor oferta y en lotes á gusto de los compra-dores, lo siguiente:

3,000 ovejas mestizas Lincoln y Ram-bouillet, mas ó menos, con toda la lana.
360 animales vacunos mestizos, mas ó menos.
70 animales yeguarizos mas ó menos.

NOTA—Si alguno de los compradores de ovejas pudiesen retirarlas inmediatamente, se les per-mitirá esquilarlas en el mismo establecimiento. 5056.s26

Cipriano C. Silva

En Capurro Principal

HOY sábado 29 del cte, á las 12 en punto, procederé á la venta con intervencion de la Colecturía General de Aduana y cuenta y órden de quien corresponda, de lo siguiente:

Una partida higos en latas. 6008.s28

Carballo y C.ª

DE FERRETERÍA

Lozas — Lonas — Cristales — y arpilleras

A 5 meses plazo

En su casa Zabala núm. 96, por órden de varias casas.

HOY sábado 29 y dias siguientes, á las 12 en punto.

P. Lastarria

REMATE JUDICIAL

Por el mismo

JUDICIAL

La venta tendrá lugar en el vestíbulo de la Bolsa

El lúnes 15 de Octubre, á la una en punto de la tarde, por órden del señor Síndico del con-curso de los Sres. Tomás Fernandez y C.ª, proce-deremos á la venta en pública subasta y al mejor postor, de las propiedades siguientes, pertene-cientes á dicho concurso:

Una casa de cuatro habitaciones, de azotea, en la Villa de Santa Lucía, con pisos de tabla, cielo-raso de lienzo, puertas y ventanas vi-drieras, rejas de hierro, dos piezas techo de teja francesa, porton doble de hierro, patio con ladrillo del país, pozo de balde, edificada en un terreno si-to en la calle América núm. 128 esquina á 1.º de Mayo, compuesto de 23 varas de frente por 50 va-ras de fondo.

El terreno contiene 50 árboles frutales y está cercado de pared francesa de ladrillo del país.

Un terreno en Santa Lucía, con una área superficial de 13 hectáreas, 3 áreas, 70 centiáreas, 8 decímetros cuadrados, equivalente á 17 cuadras 6,681 varas cua-dradas, dividido dicho terreno en dos chacras, ubicadas á 5 cuadras al rededor de la Estacion Cen-tral del F. C. C. del Uruguay.

La primera chacra A, conocida por de los Eucaliptus, comprende una área de 7 cua-dras 4,532 varas cuadradas; contiene una casita de material con techo de teja francesa, un palomar de ladrillo, un puente de material, 600 á 800 árboles frutales diversos, un plantío de cuatro cuadras cuadradas de extension, de hermosos eu-caliptus de 8 á 9 años. El terreno está cercado por tres frentes con alambrado de 4 hilos y postes de madera dura, con fondos al rio Santa Lucía, y tie-ne un porton de madera frente al camino que cru-za el Ferro-carril.

La segunda Chacra B, comprende una área de 10 cuadras 2,149 varas cuadra-das; contiene una casita de ladrillo y barro, com-puesta de 3 habitaciones con techo de zinc, un pozo de balde con brocal de ladrillo, un plantío de 250 á 300 árboles frutales diversos. El terreno está cercado de zanja á pique por su frente, y queda como la otra chacra sobre la misma línea del ferro-carril.

Un terreno en «25 de Agosto» (Juan Chazo), situado frente y calle por medio con la es-tacion del Ferro carril C. del Uruguay, en la man-zana núm. 3 de dicho pueblo, y compuesto de una área superficial de 9,215 varas cuadradas. Contiene 100 árboles frutales en perfecto estado y un pozo de balde de 25 metros de profundidad con brocal de material, rebocado en cal. El terreno es-tá cercado con alambrado de 5 hilos y postes de madera dura.

La venta se verificará en cuatro lotes y el mejor postor depositará el 25 p. % de su importe en el acto de serle aceptada la oferta.

Títulos de primer órden y sin gravá-men.

Llamamos la atencion sobre la importancia, prin-cipalmente de las dos hermosas chacras que va-mos á vender, magníficamente situadas en el punto mas pintoresco del Rio Santa Lucía, inmediatas al pueblo y sobre la línea del Ferro-carril, que cons-tituyen una propiedad de gran porvenir por las ricas plantaciones que contienen, la escojida varie-dad de sus árboles frutales, etc., etc., actualmente están ambas chacras arrendadas.

La venta tendrá lugar en el vestíbulo de la Bolsa, donde estará la bandera de remate.

Para examinar los títulos y para mas informes ocurrir al escritorio, calle Zabala 114, de 12 á 4 de la tarde. 5084.s27

Cárlos Moratorio é hijo

Importante remate de mercaderías—En nuestra casa, calle Rincon n. 30.

El lúnes 1.º de Octubre, á las doce en punto del dia, venderemos un variado surtido de mercaderías por órden de va-rias casas introductoras. 6012.s29

Leandro Gomez

De mercaderías

Y calzado—En la calle Buenos Aires número 260, entre Cámaras y Cerro.

El lúnes 1.º de Octubre, á las doce en punto, empezaré la venta de gran variedad de mercaderías.

A las tres en punto:

Una gran partida de calzado. 6003.s27

Augusto Ponsolle

REMATE

¡OJO CAPITALISTAS!

Venta al mejor postor, de tres hermosas propie-dades en la ciudad vieja y una quinta en Atahual-pa por convenio entre los herederos y por liquida-cion de testamentaría.

Los dias 8, 10, 12 y 14 del mes de Octubre en-trante, venderé al mejor postor, las tres propieda-des y la quinta mencionadas en el órden y hora que á continuacion se expresa:

El lúnes 8 de Octubre, á las cuatro en pun-to de la tarde, procederé á vender la finca de al-tos, situada en la calle 25 de Agosto núms. 172, 174 y 176, edificada en un terreno de 12 metros 75 cents. de frente á dicha calle y con frente de 14 metros 72 cents. á la calle Rampla, señalada con los núms. 147, 149, 151 y 153, formando una area de 381 varas 83 cents. cuadradas. Dicha casa es compuesta en los bajos de cuatro almacenes y diez piezas en los altos, cocina, caño-maestro, aguas corrientes y aljibe, construida con muy buenos materiales, siendo de madera dura los tirantes

El miércoles 10 de Octubre, á las cuatro en punto de la tarde, procederé á vender al mejor postor, la finca situada en la calle 25 de Agos-to núms. 204, 206, 208, 210 y 112, la que tiene de frente á dicha calle 21 metros 50 cents. y forma es-quina á la calle de los Treinta y Tres, señalada con los núms. 8 y 10 por donde tiene de frente 14 me-tros 15 cents. y viene tambien á formar esquina á la calle Rampla por donde está señalada con los núms. 167, 169, 171 y 173 y compuesta de cuatro casas de negocio, con aguas corrientes, caño-maestro, cocina y grandes sótanos, edificada con buenos materiales y siendo los tirantes de urunday.

El viérnes 12 de Octubre, á las cuatro en punto de la tarde, venderé la hermosa finca de al-tos, situada en la calle de Piedras núms. 358 y 360, edificada en un terreno de 11 metros de frente á dicha calle por 16 metros 321 mils. de fondo al Norte, compuestos los bajos de siete espaciosas pie-zas, con cielos-rasos de material, pisos de madera, cocina, caño maestro, aljibe y aguas corrientes, patio de mármol y una puerta de hierro al patio y los altos se componen de ocho piezas con sus cie-los-rasos de material, cocina, caño maestro y aguas corrientes, galería y un mirador en la azo-tea, de donde se domina toda la bahía, con una her-mosa escalera de mármol, todo construido á la mo-derna y con tirantes y alfajías de urunday.

El Domingo 14 de Octubre á las 3 en punto de la tarde procederé á la venta al mejor postor, de una quinta situada en el pueblo de Ata-hualpa con un magnífico edificio compuesto de una casa de azotea con siete espaciosas piezas, pisos de madera, grandes sótanos, un hermoso aljibe con capacidad para 80 pipas de agua, á mas dos piezas de altos, tambien de azotea con pisos de madera, todo con cielos rasos de lienzo, á mas la quinta tiene una laguna de material con piso de baldosas, cercada de material con verja de hierro y un gran porton al frente de la calle de Co-mercio, por donde forma esquina con la calle Fo-mento Montevideano, é infinidad de árboles fruta-les de la mejor clase, todo cercado y compuesto de una área superficial de tres mil ochenta y dos va-ras 20 cts. de vara cuadradas.

NOTA: — Los empedrados, caños maestros, y contribucion directa, están pagos.

Para informarse de los títulos (que son inmejora-bles) ocurrir á la escribanía de D. Agustin J. Mo-ratorio, donde se hallan todos los antecedentes, calle Treinta y Tres núm. 167.

Se ven... [illegible] ...Andes núm. 239.

El mejor postor abonará el 5 p% sobre el importe de la compra en el acto de aceptársele la oferta, para responder á los gastos que ocasione en el ca-so de desistir de la compra. 5091.s27

AVISOS OFICIALES

Direccion de Obras Municipales

Montevideo, Setiembre 15 de 1883.

De acuerdo con la resolucion de la Junta E. Ad-ministrativa de 28 de Agosto ppdo. y lo solicitado por la Direccion de Salubridad, se avisa á los pro-pietarios de terrenos ubicados dentro de los límites de la ciudad que aun mantienen cercados de pitas, que deben sustituirlos con otros de material ó pro-visoriamente de pique y alambre.

Al efecto, se les acuerda el plazo de un mes, ba-jo apercibimiento de lo que hubiere lugar.

A. Goyosó, Director.

Augusto Ximeno, Secretario.

s20.1 mes

AVISOS

Cuartos amueblados Se nece-sitan dos, con ó sin comida, para un oficial americano y su señora. Se preferirian en una casa de familia. Di-rijirse á esta imprenta bajo las iniciales L. S. N. s29.3

Plegador ó doblador Se necesita uno en esta imprenta.

Ama de leche Se ofrece una española con leche de mes y me-dio, para criar en su casa ó en la de los interesa-dos. Ocurrir á la calle Ciudadela núm. 33, bajo el nombre de Filomena Gonzalez. s27.3

Al comercio Los que suscriben, parti-cipan que con fecha 23 de Agosto próximo pasado, han disuelto de comun acuerdo y amigablemente la sociedad que tenian en el ramo de almacen al menudeo, en las calles de Santa Lucía núm. 50 esquina á la de Maldonado y Tacuarembó núm. 322 esquina á la de Encina, quedando á cargo del socio Manuel Castro esta úl-tima, y la primera ó sea la de Santa Lucía y Mal-donado al del socio José Castro. Los créditos á pagar como todos los que existen á favor de la so-ciedad disuelta, hasta el dia 23 de Agosto en que se terminaron las operaciones sociales, quedan al cargo de ambos ex socios, quienes se obligan á dividir por partes iguales ya sean pagos ya sean cobros. Es entendido que las obligaciones que se contraigan por cada uno desde el 23 de Agosto en adelante, se responsabilizarán separadamente.— Montevideo, Setiembre 27 de 1883.—*Manuel Cas-tro, José Castro.* s28.3

Al comercio Se previene que una per-sona formal y con las me-jores recomendaciones de esta y Buenos Aires, desea colocarse en una casa de negocio por mayor en cualquier ramo, como tambien barraca, corre-taje, escritorio ó bien sea para la campaña; pueden exigirse todas las garantías que se deseen, el inte-resado no pretende sueldo elevado, sino poder trabajar en una casa formal y acreditada, con pre-ferencia en una que esté ligada con otra de Buenos Aires; por mas informes, dirigirse á las iniciales J. F. S., calle Paysandú núm. 285, de 10 á 4 p. m. s7.20

Aprendiz Un hijo de una buena familia en-contrará colocacion para apren-der la talabartería, calle 18 de Julio núm. 90. s17.3

Al público Y AL COMERCIO—Partici-po, que con esta fecha he ven-dido el establecimiento de mi propiedad, de «Fábri-ca de licores y destilería», situado en la calle del Ibicuí números 155 al 159, que giraba en esta pla-za bajo la razon social de «Mary et Canavero»; to-do el que tenga que reclamar, lo verificará dentro de los cinco dias de la fecha.—Montevideo, Setiem-bre 24 de 1883.—*Eduardo Mary.* s25.5

Al comercio Participamos, que habien-do comprado el estableci-miento de «Destilería y fábrica de licores y refres-cos», que giraba en esta plaza bajo la razon social de «Mary et Canaveri» continuaremos en adelan-te los negocios concernientes al ramo bajo la nue-va razon social de «Canaveri y C.ª»; como así mis-mo que introduciremos en la mencionada fábrica mejoras de consideracion, que redundarán en be-neficio de nuestra numerosa clientela, sin que por esto se haga alteracion en los precios del estable-cimiento.—Montevideo, Setiembre 24 de 1883.— *Canavero y C.ª* s25.5

Anteojería Y MERCERÍA DE LUIS BANCHIERI—Grande y va-riado surtido de anteojos y lentes de todas clases, anteojos para campo y marina, gemelos para tea-tro de diferentes gustos y clases, cristales de roca garantidos. Se fabrican y se componen toda clase de anteojos; surtido de vidrios y cristales para re-puesto en general; por mayor y menor. Calle Itu-zaingó, número 132. 64.

Billar Se desea comprar uno en buen estado, como para campaña; el que se intere-se vender, ocurra á la calle Soriano núm. 141 don-de darán razon. s28.8

Cocinero y sirvienta Desea co-locarse un matrimonio inglés en una casa de familia, ocu-rrir á la calle de Treinta y Tres núm. 61. s28.3

Campo Para vender, una estancia de ½ de suerte de campo, en la costa de Mon-zon, Departamento de Soriano. Este campo está cercado por tres frentes con alambrado y tiene uno á la costa de Monzon, con monte, además, aguada permanente en el centro. Las poblaciones son de azotea, de tres piezas, galpon grande de piedra con techo de zinc, otra casa de piedra de tres piezas, manga, corral, chiquero, etc., depiedras y es en un punto propio para negocio, habiéndolo ya; una quinta grande de árboles frutales, etc. Para tratar, con los mismos propietarios, en la estancia, adon-de se venden tambien, ovejas y vacas de muy bue-na calidad.—*Morgan hermanos.* s25.6

Campo Se vende una media suerte de cam-po en el Departamento de Minas, situada sobre la costa del arroyo del Soldado, lin-dando con campos de D. Crescencio Ramos y de D.ª Juliana Ramos de Sampéro. Los interesados pueden ocurrir en Minas á D. Manuel Melgar y á D. Crescencio Ramos, ó en Montevideo, en la calle de Buenos Aires núm. 225. s8.1 mes

Casa de préstamos CAMBIO, COMPRA-VENTAS, DESCUENTOS Y COMISIONES—Bue-nos Aires, 273 (Pasivo)—En esta casa se facilita di-nero sobre alhajas, muebles, efectos de comercio, Deuda Pública y demas objetos de valor: intereses convencionales. Se previene á los depositantes de prendas de la casa de préstamos sucesora de Se-gismundo Marti y C.ª, que los lotes que en ella existian, han pasado á esta, la que ofrece á los mis-mos las mismas consideraciones y seguridad de aquella.—NOTA—Horas de escritorio de 7 a. m. á las 7 de la tarde. my5.perm

Daniel Granada (ABOGADO)—Tie-ne su estudio en la calle de 25 de Mayo núm. 309, esquina Ituzaingó. s21.1 mes

Dr. J. de Leon MÉDICO-CIRUJANO —Ex alumno de las Facultades de la República y de Nápoles. Especia-lista en el tratamiento de las enfermedades inter-nas. Consultas en su casa: de 12 á 2 p.m.—Gratis para los pobres.—Andes, 284. s16.perm

Escuela sin religion por el doc-tor D. Ni-colás Avellaneda, un tomo; Escritos del Dr. D. Ni-colás Avellaneda, un tomo; Historia de la prensa periódica de la República Oriental del Uruguay, por Zinny, un tomo.—En venta: en la Librería Ar-gentina de Francisco Ibarra, calle Cámaras núme-ro 81. s28.3

Fotografía CALLE DEL CERRO N.º 21 —Este acreditado estableci-miento fundado en el año 1866, y recientemente re-formado, acaba de recibir máquinas perfeccionadas segun los últimos sistemas, y puedo ofrecer á su numerosa clientela los mas variados trabajos co-nocidos hasta el dia, como restauracion de antiguas imágenes, porcelanas, retratos instantáneos á la gelatina bromuro de plata, cámaras solares, reto-cadas al lápiz, óleo y acuarela, etc., etc. Los precios han sido modificados en todas las clases de retra-tos, pudiendo así satisfacer el deseo de los clientes mas exijentes. Los fotógrafos encontrarán en el es-tablecimiento variado y completo surtido de pro-ductos químicos. 100

Juan Romualdo Lopez Conta-dor, Li-quidador y Balanceador Público, calle Buenos Ai-res núm. 234. 84

J. O'Donoghue CIRUJANO DENTIS-TA—Calle 25 de Mayo núm. 256, frente á la confitería Oriental. 73

Maestro Un maestro de instruccion prima-ria, elemental, normal y de na-cion española, que ha servido en su país escuelas por oposicion y por concurso de ascenso, por el término de veintiseis años, desea contratarse para dar escuela particular en campaña, ó lecciones á domicilio en la misma, á los niños que las necesi-ten, si es que tiene un arreglo con los padres de éstos; calle de Colonia, 441, darán razon. s2

Martin C. Martinez (ABOGA-DO)—Ha trasladado su estudio á la calle Convencion núme-ro 152. jl14.3 meses

No mas humedad ENRIQUE CAS-TIGLIONE pone en conocimiento del público en general que viendo las inutilidades que hacen para sacar las humeda-des de los edificios, ha decidido hacer una rebaja considerable en trabajo de ASFALTO, única mate-ria y único poseedor para dicho efecto, donde no presenta dificultad ninguna, y que puede garantir por su larga experiencia de *once años* en el país donde los primeros trabajos están en debida for-ma.—Calle Canelones 331, y Paraná 37, Montevi-deo. 43

Pieza anatómica En la armería de P. Clerc, calle del 25 de Mayo núm. 235, se encuentra en venta una pieza anatómica, compuesta de perineo, feto y placenta y que sirve de modelo para aplicacion de *forceps*. s25.

Para los colegios Libros de ense-ñanza por D. Isi-doro De-María.—El Compendio de historia de la República, Geografía, Elementos de Historia y Ca-tecismo Constitucional de la misma—Hay en venta en las librerías: Nacional, Argentina, Hispano-Uruguaya, Galli y C.ª y Universal; tambien los Rasgos Biográficos de hombres notables, en las de Ibarra y Barreiro. s25.5

Quinta Se desea alquilar una con nueve ó diez piezas, tren á la puerta ó buen camino hasta el tren; ocurrir á la calle de Misiones núm. 169. s25.3

Se vende Una hermosísima finca, situada en la calle 18 de Julio, tiene dos pisos, el primero hace esquina con la calle conoci-da por la de Cordovesa y 18 de Julio núm. 319; tiene arriba como el piso de abajo, que forman dos casas, tienen todas las comodidades que son preci-sas y útiles; cañería de aguas corrientes, gas y ca-ño-maestro y mirador; se vende por diez mil pe-sos. Para tratar, el que llegue á interesarse, en la misma casa al lado núm. 325 de 9 á 11 de la maña-na y de 5 á 6 de la tarde; tambien vendo ... metro, un terreno compuesto de 701 metros ó 950 varas, situado en la misma calle ... cuyo corralon tiene los arrimos que se pueda edificar á los costados. La vista hace fé, por lo que excuso de engalanar lo que por sí solo presenta las ventajas que reportará el que compre la finca y el terreno. Títulos de primer órden.—*Adolfo Gimenez y Suá-rez.* s7.1 mes.dpm

Zorrilla de San Martin (ABO-GADO) —Ha abierto su estudio en la calle Treinta y Tres núm. 194. 95

Cigarros y cigarrillos

HABANOS

Elaborados estos últimos con las mejores hebras de la acreditada fábrica «La Honradez».

Se acaba de recibir un variado surtido de ciga-rros habanos de las mejores y mas acreditadas fá-bricas

EN EL

BAZAR DE LA CHINA

25 DE MAYO, 252 Á 256 ESQUINA CÁMARAS

Martinz é Irmao.

14.3ª p'

TAPADOS

Hemos recibido una gran variedad en este artí-culo, para señoras; los hay en surah, radamés, otomano, damasé, tul bordado en canutillo, che-nille y de felpa de muchas clases hasta del valor de 5 pesos, sombreros de paja para señoritas y niños, guantes de seda de color y negros, abanicos de infinidad de clases, medias de seda para señoras, hombres y niños, guarda-polvos seda cruda, alpa-cas, etc., y gran variedad de clases en puntillas cre-mas y negras.

CORREA LUNA Hnos.

144 — CALLE CAMARAS — 144

s28.4.3ª páj

Marcas depositadas

DE LOS MEJORES VINOS DE

OPORTO Y JEREZ

El Oporto reserva 1834 — ES EL MEJOR — El Oporto reserva 1851 — PARA ENFERMOS

OPORTO

RESERVA ★★★★ 1834

Fíjese el consumidor, que la cápsula y el tapon de la botella tengan la marca ancla.

Este es el mejor vino, mas barato y de mas con-sumo. Se encuentra en venta en los principales al-macenes y confiterías.

Moscatel de Setubal

Este superior vino conocido bajo el nombre de su propietario y cosechero **D. José María de Fonsêca, en Setubal**; se vende al por mayor por sus únicos agentes en las Repúblicas del Plata

MARTINS Y C.ª

101.dp ½ .3ª páj

Cerveza blanca

EN CHOPPE

de Culmbach, legítima

SÓTANO DEL GAMBRINUS

80—CALLE JUNCAL—80

s26.8

Prince & Bourse

DENTISTAS AMERICANOS

CALLE DE LAS CÁMARAS, NUM. 163

ESQUINA BUENOS AIRES

17.3ª páj

D.r P. REGULES

MÉDICO-CIRUJANO

Especialmente para las enfermedades de las vias génito urinarias, riñones, vegi-ga, etc.

264—Calle Andes—264

Horas de consulta: de 1 á 3 de la tarde. A los pobres, gratis.

s5.1 mes.3ª páj

Gran depósito de pianos

DE

Engelbrecht y Koch

319—CALLE 25 DE MAYO—319

(Entre Ituzaingó y Cámaras)

Gran surtido de pianos de cola y perpendicula-res de las mas renombradas fábricas de Europa. Considerable rebaja en los precios anteriores. 65.dp ½

LECCIONES

DE

INGLÉS Y ALEMAN

El abajo firmado, muy conocido profesor que ha enseñado á la mayor parte de la juventud mas dis-tinguida de Montevideo, tiene **cursos en su casa de dia y de noche.**

Tambien se ofrece para dar lecciones tanto de los idiomas mencionados como de clases elementales en casas particulares.

H. Kaufmann, Zabala 244.

98.dp ½ .3ª páj

DIRECCION GENERAL

DE

Instruccion Pública

Tesorería General de I. Primaria.

Montevideo, Setiembre 28 de 1883.

Se pone en conocimiento de los señores propie-tarios de casas ocupadas por Escuelas públicas de la Capital, que esta Oficina empezará á pagar en el dia de hoy de 11 á 4 de la tarde el presupuesto correspondiente al mes de Agosto próximo pasado.

s28.6 *El Tesorero General.*

Tesorería General de I. Primaria.

Montevideo, Setiembre 21 de 1883.

Se pone en conocimiento del personal enseñante de la Capital, que esta Oficina empezará á pagar ... correspondiente al mes de Agosto ppdo.

s27.6 *El Tesorero General.*

Estracto de Tabaco de Virginia

SOUTH DOWN SHEEPWASH

PARA CURAR

LA SARNA

DE LAS OVEJAS

LIBRE DE VENENO

El único remedio infalible para curar la sarna de las ovejas, adoptado como en todo el mundo, tambien por los principales estancieros y criadores del Rio de la Plata **cuya relacion va al pié.**

Aplicacion mas fácil y sin peligro alguno, ni para las manos ni para los animales.

Una (1) parte del Estracto se mezcla con 150 á 200 partes de agua fria ó caliente para baños y 130 partes para curar á mano.

PRECIO—Menos de 1 centésimo oro por cabeza.

Unicos agentes de la Sociedad Italiana por el estanco cointeresado de tabaco

AUGUSTO C. LINCK Y Ca.

BUENOS AIRES — San Martin 104. MONTEVIDEO — Piedras 201, esq. Misiones.

República Argentina. — Saturnino E. Unzué, Mariano Unzué, Santos Unzué, Benigno del Carril Norberto Quirno, José M. Jurado, A. Oostendorp, Mariano Acosta, Mariano Artayeta Castex, Ma-nuel de Guerrico, Juan M. de la Serna, Alfredo Lahitte, H. Solanet, Pedro Salaberri, José Vitoni Cipriano J. Quesada, Leonardo Pereyra, Ramon J. Muñoz, Martin Berraondo, Luis P. Molina, Juan Blaquier, Domingo E. Martinez, E. P. Vivanco, Toledo y Galindez, Bernabé Molina Hnos., Diego F. Ramsey, Martin Colman, Pablo Gorostiaga, Samuel B. Hale, Andrés Jones, Felipe Ceballos, Mar-celino Dominguez, Juan F. Simons, Guillermo A. Wilde, Antonio Fariña, Juan M. Altalaguirre, Go-mez y Urioste, B. Garma, Graciano Etcheto, Pablo Etchepar, José Picholto, Feliciano Lecea, Emilio Martinez de Hoz, J. Martin Micheo, Pedro Luro, Juan Cobo, Neyra y Segui, Fano y C.ª, Eduardo Kenny y C.ª, Pedro Manero, Diego Church, Roberto Cano, Caprile y Picasso, Manuel Gonzales, Pe-dro Hita, R. Hunter, Diego G. Kavanagh, F. E. Linch, José M. Lozano, J. Levalle de Cobo, Ben-jamin Nazar, A. Rostand, Esteban Villanueva, Tomás Gahan, — Lobos, G. V. Casey, J. Carthy, To-más Kenny — Navarro, Juan Gahan — idem, S. F. Gahan, S. Kenny — Arrecifes, A. Kenny, Juan Estragamon, A. R. Thompson, E. Dennehy, E. Killian, G. M. Loughlin, E. Fallon, M. Mullen, Juan J. Gaham—Mercedes, S. Bacon, V. del Carril, H. M. Crachen, P. Leaden, M. M. Keon, M. Flynn, L. Gerety, S. Lambert, E. G. Gahan, M. Mahon, E. Laborda, Tomás Fitzsimons, G. Joyce, M. Mo-ran, O. Gerety, G. Grant, Mrs. Burke, J. Conolly, Mrs. Carry, D. J. Brett, M. Healy, J. Donelly, I. Saenz, D. Murray, H. O'Roarke, Fraga, L. Maxwell, M. Cortijo, Martin Dowling, Tomás A. Go-han — Navarro, Tomás Gahan — Suipacha, W. C. Eyton.

República del Uruguay. — Theodor Prange, Antonio Prange, Angel Galina, Sucesion Saralegui, Gustavo Bercht, Manuel Criado Perez, Santos L. Urioste, Hugo Tidemann y otros mas.

8.3ª paj.dp ½

A LOS AGRICULTORES

SE LES RECOMIENDA

La Segadora Atadora N.º 11 de los Sres. D. M. Osborne y C.ª ha vencido en los Estados Unidos á todas las máquinas de segar y atar que se presentaron á concurso este año, mereciendo por tal el pri-mer Premio Medalla de Oro.

La Máquina N.º 11 es la primera vez que se introduce al país y tenemos la conviccion, que no tiene rival.

El deseo de sostener la bien merecida fama de ser los primeros fabricantes en el mundo, de máquinas de esta clase, ha impulsado á sus fabricantes á introducir en ellas todas aquellas mejoras que tiendan á hacerla, como es, la NON PLUS ULTRA DE LAS

MÁQUINAS ATADORAS

Dichos seño-res han encon-trado el deside-ratum aplicando á su Máquina un Atador Automá-tico, que ata y corta el hilo sin necesidad de que el conduc-tor se preocupe para nada de ello.

Hace las gavi-llas del tamaño que se quiere, bastando para esto, graduar el atador una sola vez. Es mas sen-cilla, mas livia-na, mas fuerte y contiene muchas menos piezas que cualquiera otra Máquina co-nocida.

Su corte es mas ancho que el de cualquiera otra máquina, debido á esto, su trabajo diario excede en mucho á las de otros fabricantes.

AGENTE GENERAL: **Juan Shaw**, calle Rincon núm. 21.

En venta: ferretería por mayor de **A. Rubio**, 18 de Julio núm. 111.

VER PARA CREER

s23-

LA NUEVA YORK

New-York Life Insurance Company

COMPAÑÍA DE SEGUROS DE VIDA, DE LOS ESTADOS UNIDOS—PURAMENTE MUTUA

38 años de existencia — Establecida en 1845 — Experiencia de 38 años

Capital del activo realizado desde el 1.º de Enero de 1883. $ 50.800,396'82
Reserva sobrante por dividir al 4½ p.% mas de . . . . . . $ 10.000.000
Renta anual de la Compañía . . . . $ 12.000.000

Esta Compañía es conocida en todas las capitales de Europa y América, como una de las primeras del mundo y pueden obtenerse informes de su solidez y respetabilidad, dirigiéndose á cualquier banque-ro europeo ó americano.

Mediante una pequeña economía anual, todo padre de familia puede asegurar el porvenir de los que de él dependen, asegurando su vida.

Tambien se puede formar un capital para la vejez, y para la mayoría de menores, y aplicando la combinacion de acumulacion Tontina obtenerse resultados incomparables que han sido y son la admi-racion de los grandes financieros.

En el corto tiempo que la Compañía ha establecido su seccion de la América del Sud, ha pagado ya por mortalidades:

EN RIO JANEIRO

A los herederos del señor Victor Schilein	Dollars	10,000
« « « doctor Cándido Bastos Pasá	«	10,000
« « « señor L. G. Masset, Rio Janeiro	«	1,200
« « « señor Corl, Frestos Guimaraes	«	5,000

PARÁ

A los herederos del señor Joseph Nooris, Rio Janeiro	Reis	12:188,230

Todas estas personas, murieron antes de completar el año que la Compañía habia abierto su ofici-na en Rio Janeiro, y es la prueba mas elocuente de la ventaja del Seguro, y de la religiosidad con que la «Nueva-York» cumple sus compromisos y proteje á las viudas y á los huérfanos.

El seguro de vida como lo practica la «Nueva-York» es el mejor consuelo del desolado hogar.

BANQUEROS DE LA COMPAÑÍA—EN LÓNDRES—The London y County Bank; Bank of British North América—EN PARIS—Macuard André y Co.; Drexel Hayes y Co.—EN LISBOA—Fortunato Chamiço Junior.—EN MADRID—Banco de España.—EN EL BRASIL—The English Bank of Rio de Janeiro Lit.; The New London and Brazilian Bank, Lit.—EN MONTEVIDEO—Banco de Lóndres y Rio de la Plata, Limited.

J. SANCHEZ, **Agente General,**

Departamento del Brasil, República del Uruguay, Argentina y Paraguay.

N. GODDARD,

Agente General para la República O. del Uruguay, Calle Solis, 53 (altos).

JOSÉ M. Q. AGUIRRE, **Agente Solicitador,** calle Colonia, 93

s7.1 mes

Máquinas de segar y atar con hilo

SISTEMA M.c CORMICK

Estas máquinas son las mas acreditadas en este país y en todas las partes del mundo; las personas que las han usado están unánimes en confirmar que son las mejores que se han inventado hasta la fecha, y esto está comprobado por los certificados firmados por los principales agricultores que han hecho uso de ellas en este país; por consiguiente, han podido juzgar mejor que nadie las inmensas ventajas que ofre-cen sobre todas las de otros sistemas.

UNICOS AGENTES EN MONTEVIDEO

Dumaresq Le Bas y C.ª — Calle 25 de Agosto número 127

AGENTES EN LA CAMPAÑA

D. Andrés Ponce—Rosario Oriental.	Sres. Onabehare y Gastelú—Canelones.
» Luis Besio—Santa Lucía.	D. Joaquin Bosch—Porongos.
Sres. Goyhenetche, Gonzalez y C.ª—San José.	Sres. Bernardo Garcia y C.ª—Fray-Bentos.

s27.3 meses.dpm

ESPECÍFICO JEYES

EL MAS INFALIBLE, EL MAS ECONÓMICO Y EL DE MAS FÁCIL APLICACION, GARANTIDO LIBRE DE TODO VENENO, CURA RADICAL DE LA SARNA EN LAS OVEJAS—SE USA CON AGUA FRIA

El específico **Jeyes** es el mejor que hasta hoy se ha inventado para ese objeto. Su efecto es ma-ravilloso, no solo para la cura de la sarna en el ganado ovino, sino para la destruccion de las garrapatas, moscas, gusanos y todo cuanto insecto acomete al ganado lanar. Entre otras muchas propiedades tiene la de dejar la lana blanca y sedosa sin disminuir su peso.

Se mezcla una parte de específico con cien partes de agua. Un galon de específico alcanza para cu-rar de 600 á 700 ovejas.

ÚNICOS INTRODUCTORES—**Schmitgen & Co.**, calle Rincon núm. 46.

Unicos depositarios: Ravera hnos., «Barraca Colon», Cerro-Largo, 178.

s18.perm.dpm

CASA INTRODUCTORA DE

ALHAJAS

Y RELOJES

Venta al por mayor

ARTICULOS PARA LA CAMPAÑA

A. CARASSALE

Calle 25 de Mayo núm. 233

Relojes de

Patek, Philipp y Ca.

Inventores del sistema Remontoir y de varios otros perfeccionamientos. **Premia-dos** en todas las exposiciones. Tres primeros pre-mios sobre seis y una medalla de bronce en el con-curso oficial de Ginebra en 1877. En 1878 un pri-mer premio sobre tres, una medalla y un **Prix unique d'ensemble.** Sus cronómetros son los que han dado el mejor resultado.

A. CARASSALE ÚNICO REPRESENTANTE

M. S. DENT

LA PRINCIPAL FÁBRICA DE RELOJES DE INGLATERRA

Proveedor-Titular de S. M. la Reina Vic-toria y de las principales cortes de Europa.

A. CARASSALE

ÚNICO REPRESENTANTE

my10.perm.dp ½

MARÍTIMOS

Salidas de vapores

Segun los avisos que publicamos á continuacion

PARA BUENOS AIRES Y PUERTOS DEL URUGUAY

Los Lunes, RIO DE LA PLATA.
Los Miércoles, COSMOS.
Los viernes, SILEX.
Los Sábados, VILLA DEL SALTO.
Sin dia fijo para carga, ONYX.

Estos vapores tienen su agencia en la calle Zabala n. 51.

SALIDAS EN OCTUBRE

PARA EL PACÍFICO Y ESCALAS

El 11, ARAUCANIA—Agencia, Solis 55.
El 23, GALICIA—Agencia, Solis 55.

PARA EUROPA Y ESCALAS

El 2, INICIATIVA—Agencia, Misiones 50.
El 8, EUROPA—Agencia, Zabala 85.

PARA EUROPA CON ESCALAS EN EL BRASIL

El 3, BRITANNIA—Agencia, Solis 55.
El 9, ORENOQUE—Agencia, Zabala 66.
El 17, CORDILLERA—Agencia, Solis, 55.
El 19, LA FRANCE—Agencia, Zabala 174 y 178.

The United States and Brasil MAIL STEAM SHIP Co

LINEA AMERICANA DESDE NUEVA YORK

Via Newport News

Para St. Thomas, Pará, Maranhão Pernambuco, Bahía y Rio Janeiro.

Los nuevos y elegantes vapores de esta línea:

Finance, Advance, y Reliance

son de construccion esmeradísima, perfectamente sólidos, poseen máquinas de gran poder, reuniendo ademas las mayores comodi-dades para el trasporte de pasajeros.

EL ESPLÉNDIDO VAPOR

FINANCE

Saldrá de **Rio Janeiro** el 20 de Octubre con destino á **Nueva York** tocando en los puertos antedichos.

Salidas de Rio Janeiro para Nueva York: **Reliance**, 14 de Noviembre; **Advance**, 8 de Diciembre; **Finance** el 29 de Octubre.

Para pasajes y otros detalles acúdase á

P. Christophersen.

Montevideo, calle Zabala, 85—Buenos Aires, Piedad, 98

l17.perm

CHARGEURS RÉUNIS

LINEA SEMANAL

De vapores de primera clase

ENTRE EL HAVRE, SANTA CRUZ DE TENERIFE, RIO JA-NEIRO, MONTEVIDEO, BUENOS AIRES Y LOS PUERTOS DEL PARANÁ.

EL MAGNÍFICO VAPOR PAQUETE FRANCÉS

DOM PEDRO

capitan Segond saldrá el **20 de Setiembre,** pa-ra **Rio Janeiro, Santa Cruz de Teneri-fe y el Havre.**

LINEA DEL PARANÁ

EL VAPOR PAQUETE FRANCÉS

VILLE DE ROSARIO

capitan Dupont, saldrá el **28 de Setiembre,** para **el Havre y Dunkerque.**

P. CHRISTOPHERSEN

Calle Zabala, 85, Montevideo.—Calle Piedras núm. 96, Buenos Aires.—Calle del Puerto, 35, Ro-sario.—Calle del Puerto, San Nicolás. 4

RAGGIO Y C.ª

SOCIEDAD ITALIANA DE NAVEGACION Á VAPOR

AGENTE: LAVARELLO Y C.ª

SERVICIO REGULAR ENTRE GÉNOVA Y RIO DE LA PLATA

Flota de la Compañía

SIRIO, PERSEO, ORIONE, STURA, BORMIDA — LETIMBRO, POLCEVERA, ENTELLA, AMEDEO, SCRIVIA, INIZIATIVA

EL MAGNÍFICO VAPOR

INICIATIVA

Comandante: Rosasco

Saldrá el **2 de Octubre,** para **Génova y Nápoles**

1.ª clase: $ 130 — 2.ª clase $ 40

Llevando correspondencia, carga y pasajeros.

Si emettono cambiali pagabili in oro su qualunque paese e città d'Italia.

Por mas informes, ocúrrase á los únicos agentes,

6 *Lavarello y C.ª*, Misiones, 50.

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE

DE TRANSPORTS MARÍTIMES Á VAPEUR

Servicio regular

DE NÁPOLES Á BUENOS AIRES

EL MAGNÍFICO VAPOR

LA FRANCE

Capitan Romanes

saldrá el 19 de Octubre para RIO JANEIRO, BARCELONA, MARSELLA, GÉNOVA, y NÁPOLES.

Los vapores que salen el dia 4 tocarán en Bahía recibiendo carga y pasajeros para dicho punto.

En el caso de cuarentena en Europa, los gastos de los pasajes de 3.ª clase, serán por cuenta de la Compañía.

Se dán boletos de pasaje de ida y vuelta, hacien-do una rebaja de 20 p. % á los de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase.

Las personas que quieran hacer venir pasajeros de Europa, pagarán aquí su pasaje contra una car-ta de crédito, y en caso de quedar sin efecto se devolverá íntegramente el importe.

Se recibe carga, encomiendas y dinero á flete para los puntos arriba indicados y tambien para Valencia, Alicante, Cartagena y Málaga.

Se asegura por cuenta de la Sociedad.

Para pormenores, ocúrrase á los agentes, calle Zavala, 174 y 178.

LA VELOCE

Navegacion Italiana

EL MAGNÍFICO VAPOR ITALIANO

EUROPA

Comandante: Capitan Gandolfo

Saldrá el 8 de Octubre de 1883 sin tocar en nin-gun puerto del Brasil, directamente para Génova y Nápoles.

Precios de pasaje—1.ª clase, $ 144; 2.ª clase, 115; 3.ª clase, 48.

Se dan billetes de ida y vuelta de 1.ª y 2.ª clase, con 20 p. % de rebaja y de ida y vuelta de 3.ª á $ 81.80.

N. B.—Se dan órdenes de embarque personales, de Italia y España para Montevideo de 3.ª clase, al precio de $ 40 oro; devolviendo el importe deposi-tado siempre que por una causa cualquiera no se efectuase el viaje.

La salida de Génova tiene lugar el 3 de cada mes.

Se emiten letras pagaderas en oro, sobre cual-quiera ciudad ó pueblo de Italia.

Por flete y pasajes dirigirse al único Agente,

P. Christophersen.

Montevideo, Zabala n. 85, Buenos Aires, Piedad núm. 98, Rosario, Puerto 35, San Nicolás, Belgra-no 25. 101

SECCION JUDICIAL

Jueces de turno

DEL 24 AL 29 DE SETIEMBRE

Tribunal de Apelaciones de 2.º turno: Dres. Rücker, Forteza y Nin.—Secretario: Juan F. Castro.—Sala, calle Norte de la Plaza Independencia, núm. 15.

Juzgado de Comercio: Juez: Dr. D. Ovidio Grané.—Actuario: D. Juan R. Albistur—Oficina, Rincon, 280.

Juzgado de lo Civil é Intestados y de Hacienda, Juez: Dr. D. José Luis Vila. — Actuario: Benito Montaldo.—Oficina, Ituzaingó, 153.

Juzgado del Crimen:—Juez: Dr. D. Joaquin del Castillo.—Actuario: D. Miguel Furriol.—Oficina, San José, 269.

Despachos

TRIBUNAL DE APELACIONES DE 1.er TURNO

Velasco—Salvañach—Vilaza

Dia 28

TRÁMITE—Sucesion José de Mora con Fermiano Cardoso; Andrés Cousiral con Mario Perez; Avelino Lerena con Estanislada Marquez de Lema y Antonio Barreiro y Ramos; test. Laureano Rodriguez; sucesion Francisco Thomas con Rosendo Otero; Francisco Mollés, criminal; Francisco Marino y Diego Alcalante, criminal; Prudencio Salvarrey con Maria Correa de Fernandez; Maria Luisa Coello con sucesion Leandro José Castano; sucesion Juan Antonio Alvez; concurso Serapio de Sierra; sucesion de Agapito Martinez con Félix Capes y Ca.; José C. Vidal con Cipriano Martinez; Roberto Davisson con sucesion Samuel Lafone; sucesion Vazquez de España con Remigio Ayala; Jorge W. Haedo y Fisco; Felipe Viera con Desiderio Viera; Justiniana Medina con varios herederos de José M. Medina; Braulia Olid con Marcelo Lopez; Emilia Maines de Marquez con Cárlos Marquez; José C. Vidal Echagoyen.

SENTENCIAS INTERLOCUTORIAS — Juan H. Figueira con Pedro Fraga; Deidamia G. de Gervais con Leopold y Gumila.

Francisco M. Castro.
Secretario.

SEÑOR JUEZ LETRADO DE COMERCIO DE PRIMER TURNO
DOCTOR DON JUAN A. SARÁCHAGA

Dia 28

Concurro Enrique Tonkinson; Sres. Ucar y C.ª con Benito Rovira; Juan J. Risso con Estanislao Uriarte; José M. Baena é hijo con Antonio de Lapuente; Gerónimo Ferres con José Pibernat; B. Martinez y Ca. con Eustaquio S. Orquera; La Comision fiscal de Bancos con José Alciature y tercería deducida por Agustin Alciature y tercería Hotel Oriental con Federico Nin Reyes; concurso Hotel Oriental con Juan Peñalva; concurso Luis Rocatagliata con Ignacio Podestad y otros; Banco Mercantil con la sucesion de Samuel Lafone; concurso Banco Navia y Ca.; Fortunato Bonifacio con Guillermo Gutierrez; concurso Hall hnos.; Buisan y Pintos con Francisco L. Garcia; concurso Antonio Sanguinetti, incidente sobre concordato; Banco Mauá y Ca. con Bernabé Magariños; Luis M. Suerasco con Cárlos M. y Anaya, Juez L. Dr. Grané; Eduardo Martinez y Ca. con Rosa Balverde, tercería José M. Vidal; José Pastorino con Antonio Gomez.

José A. de Freitas,
Actuario

JUZGADO DE COMERCIO

A cargo del Dr. D. Ovidio Grané—Oficina Rincon 280.

Dia 28

Providencias de trámite - Santiago Solimano con Simon Martinez; Gerónimo Podestá con Stuart, Williams y Ca.; Eugenio Piaggio; con Antonio Piaggio; Luis Bonomi y C.ª con Navarro y Bonomi, incidente de la Comision Liquidadora; Hilario Pio con Juan M. Novoa y Agustin Susviela (2); Juan Rufo con Osvaldo Servetti; José Casanyes con Gerónimo Ferrés; Fructuoso Latorre con Gaspar Repeto y tercería de Repeto; Luis Sopeña con Leon Ormaechea; Guillot y Palou con José A. Tavolara; Manuel Rubio conJosé Brantúas; Isidro Fynn y Juan Cruz Costa con Anacarsis Lanúz; Pedro Freire y otros con Echevarría y Castro.

Autos interlocutorios - Lorenzo Gamba con Mariano Maza; Concurso Crédito Hipotecario, denuncia; sucesion Velloso con sucesion de Juan Clein; Barbagelata y Deluchi con Enrique Burmester; concurso de Vicente Berres.

Sentencia definitiva: A. Servian y C.ª con Enrique Clayé.

Juan R. Albistur, actuario.

JUZGADO DE LO CIVIL DE PRIMER TURNO

Á CARGO DEL DOCTOR GONZALEZ

Dia 28

Sentencias interlocutorias Guimaraens con Donovan; Casenave de Lanzac; test. Clavelli.

Trámite—M. Corbo, hacienda; Montero con el Fisco, id.; Lamas con Suarez, id.; M. D. Menditegui; Rebella con Matos, impedimento; Sonoglie, id.; Verdun con el Fisco, id.; Zufriateguy con el Fisco, id.; A. Vecino, id.; Martinez con el Fisco, id.; test. Prieto; Machado con Vazquez; test. Melendez; test. Araucho; Rosado con Fagundez; tercería Fagundez; testamentaria Olivari; test. Viñoli; Ugo con Schiaffino; Nuguet y Mayan; Bates con Watson; Rossi con Santurio; test. Regules id. id.; test. Araucho; Pearse con Callegari; Soler con Garcia Mon; Turia con Rovira; Botta con Raffo id. Asambuya con Deambrosio; testamentaria Theulé; test. Calcagno; Ibarra con Carrillo; test. Clavelli; Klinger con Gonzalez; Ros con Ros; Gonzalez con Perez; Carve con Oneto; Drumon con Vazquez; Hoffman con Woelflin; Gomez con Siniestro; Olivera de Rodriguez; B. Vidal; test. Durañona; Castro con Davinson, incidente Berinduague; Francisco Otaola; Gonzalez con Perez; Larrañaga con Molinari; Aréchaga con Viana é Isasa; Rosado con Fagundes tercería da Silva.

Antenor R. Pereira, Actuario.

JUZGADO DE LO CIVIL DE 2.º TURNO

DOCTOR FRIAS

Dia 28

Trámite—Francisco Risso con Sivori y Schiaffino; Manuel Garcia de la Sienra con Ezequiel de Viana; Luis Balestié con herederos Mahé; Juan Francisco Durán, mensura; Francisco Lucas de Olivera con Ana Meneses; suc. de José Larguero; Emilio Pesce con Isaac de Tezanos; herederos de Diego Bell con Pedro y Santiago Portal; Magdalena L. de Guisto con Luis Pissano; test. de Cárlos Bossi; ... de Vazquez; Lorenzo Bustillos con suc. de Manuela Gonzalez de Vazquez; conc. de Manuel Larravide con los de Lorenzo Santucho; Santiago Abadie con suc. de Alejandro Mongio; suc. de Juan Fernandez con Rossaura S. de Guerrico (2); Ramon Lamon Lado con José Lopez Toscano; Julio Costa y Plácido Ellauri, mensura; Antonio Garcia y Garcia con suc. Vecino; Jaime Scarnichia con Carve y Acosta.

Interlocutorias—Suc. de Juan José Durán con la de José Antonio Inchauspe; test. de Miguel Paraminas; testamentaria de Pedro Pascual Rios; testamentaria de Martin Iraburu; Jacinto M. Moreno con Guillen y Garibaldo.

Sentencia—Diego Perez con Jorge Ibarra.

DESPACHO POR IMPEDIMENTO HACIENDA

Lucidoro Maciel con Maximo Aguirre; Benito Lopez, denuncia; Faustina Echevarría, denuncia; Luis Pereira, denuncia; Tomas Howard con el Fisco (3); Ernesto Krentzer con el Fisco; Francisco Alzola, denuncia.

Julio Sienra, Actuario.

JUZGADO DE LO CIVIL É INTESTADOS DE 3er. TURNO

DR. JOSÉ L. VILA

Dia 28

Trámite—Nicolás Narizano sobre notificacion de una escritura; Sebastian Echeverría con Pedro Gula; Lucas Sosa y Margarita Silvera, test. (2); Tomás de Viana, test. (2); Malimar y Ca. con Adolfo del Campo, incidente (2); Felicia Perez, test.; Ezequiel de Viana con Cándido Lapaz; Gervasio Sacia Cruz, test.; Gregorio de los Santos y Juana Antuña, test.; Fernando Uriarte con Vicente Mongeol, conc.; Antonio V. de Marquez solicitando un certificado; Segunda S. de Sanchez, vénia; Cornelio Castilla con test. Serapio Nogueira; Serapio Nogueira, test.; Francisco Lecocq, suc. Francisco Lecocq y otro, impedimento; Leonida Errand con Bernardo Fourcadé; Luis Sopeña con Leon F. Ormaechea; Facundo Nuñez con Olegaria Nuñez; José Vidal con el Fisco, Hacienda; Cárlos Zubillaga con Empresa Ferro Carril Uruguayo del Este, denuncia; Empresa Ferro-Carril Uruguayo del Este con suc. Juan Benito Aguiar, Hacienda.

Sentencia definitiva—Teresa Moreira y Vidal, testamentaria.

Benito Montaldo, actuario.

JUZGADO LETRADO DEPARTAMENTAL

Á CARGO DEL DR. D. LUIS PIERA

Dia 28

Trámite—Alberto B. Bas; Ricardo Varela; Hilario Helguera y Ca. con Joaquin Bello; Sosa y Dolores N. de Montero; Eugenio Rodriguez con Gerónimo Pittamiglio; testamentaria Ramon Gomez; Eusebio Illa; testamentaria Teresa Parella; Francisco Rodolfo con Francisco Berruti; testamentaria Severa Ortiz; Isabel Ferreira de Martinez; Antonio Toriorela con José M. Peñalva, hijo; testamentaria Ramon C. Barbat; Juan Vazquez con Juan M. Echevarría; Manuel Perruchetti; Ma Giuffra de Baccalario con Francisco D'Camerosa; Bartolomé Grada con Juan Martirena; Nuñez Trabuca con Celina Caschone; Domingo Grau con Francisco Grau; Tomás Benvenuto; Bertran Zaballa, oficio del Ministerio de Gobierno; José L. Paloma, oficio del Ministerio de Gobierno; Pedro Loguillo, exhorto del Salto; Luis Pagliese con Julio D'Elia; Dolores Goicoechea de Isasa, (3); Eloy Paloma y hermanos; Antonio Tiscornia de la Junta E. Administrativa; nota del Consulado G. de Francia; Ramon Costa; Pedro Bordier y Concepcion Marquez; Bartolomé Sicoli; Juan Berruti con Luis Cipria; Josefa Sierra con Juan Boucello; Eyheralde y Ca. con Emilio Lizard; Emilio Farreti con Bertram Zaballa; Miguel Barthe con Juan Martirena; Emilio Ereiq cesionario de Nicolas Piaggio; Miguel Platero y Miguel Varela con Antonio Montero; Vicente Cassi con Gertrúdis Baille; Francisco Laghino con Francisco Molinari; Gregorio Rodriguez; Luis Aycardi conJosé Viera; Juan Calcinondi con test. Lorenza V. de Vega; Magdalena Calandria de Cosnio con Serafin Icardo; Feliciano Errecart con Manuel A. Magariños; Pedro Orguet con Roque Lotuffo; Juliana Gonzalez; Faustina, Eugenio y Maria Barreto, vénia.

Interlocutorias - Jacinto M. Moreno; Juan Micheli con Salvador Larrobla; Pedro Orguet con Roque Lotujjo; Dolores Sotelo de D'Elia con su esposo Julio D'Elia; Pedro Peri con Francisco Peraldi.

Definitiva - Francisco Scarello con Segundo S. Mata; Sucesion de Francisco Curbelo y de Enrique Robaina; Juan Maria Mengelle con Venancio Varcia; Juan Bourtoule.

Eduardo H. Piccardo, Actuario.

Juzgado Ldo. Nacional de Hacienda

De mandato del señor Juez L. Nacional de Hacienda de tercer turno Dr. D. José L. Vila, se cita, llama y emplaza á la sucesion de D. Juan Benito Arguiar, para que dentro del término de treinta dias, comparezca ante este Juzgado á estar á derecho en el juicio que le ha entablado la Empresa del Ferro-Carril Uruguayo del Este, sobre indemnizacion por expropiacion de terrenos, bajo apercibimiento de nombrársele defensor de oficio.—Montevideo, Agosto 24 de 1883.—*Manuel R. Alonso* Escribano Auxiliar de Gobierno. ag30.30

Juzgado de Comercio

Por disposicion del Sr. Juez L. de Comercio de 1er. turno, Dr. D Juan A. Saráchaga, se cita, llama y emplaza á D. Angel Tachante, para que dentro de treinta dias á contar desde la publicacion del presente, comparezca ante este Juzgado á estar á derecho en las actuaciones que se siguen sobre su fuga, denunciada por la Policía.—Montevideo, Setiembre 22 de 1883.—*José S. Gonzalez*, Escribano público. s24.10.

Por disposicion del señor Juez Letrado de Comercio Dr. D. Daniel Granada, se cita, llama y emplaza, á D. Cárlos Martins, para que dentro del plazo de noventa dias á contar desde esta publicacion, comparezca por sí ó por medio de apoderado instruido y expensado, á estará derecho en el incidente que por cobro de costas causadas en los autos seguidos por él contra D. Felipe Peyramale le sigue el Procurador de los Curiales D. Julio Bastos, bajo apercibimiento de lo que haya lugar por derecho.—Montevideo, Agosto 30 de 1883.—*José A. de Freitas*, escribano público. s1º.1 mes

Por disposicion del señor Juez Letrado de Comercio Dr. D. Ovidio Grané, se cita y emplaza á doña Hermine Horvath, para que dentro del término de noventa dias, comparezca por sí ó por apoderado en forma á estar á derecho en los autos que por cobro de pesos le ha promovido el concurso de la Sociedad Fomento Territorial, bajo apercibimiento de nombrársele defensor de oficio.—Montevideo, Setiembre 7 de 1883.—*Juan R. Albistur*, escribano público. s8 1 mes

Juzgado de lo Civil

Por mandato del señor Juez L. de lo Civil de primer turno, Dr. D. Domingo Gonzalez, se cita, llama y emplaza á la Sra. D.ª Manuela Sayago de Zabalia, para que dentro del término de noventa dias, comparezca ante este Juzgado á estar á derecho en los autos testamentarios de D.ª Facunda Rivero de Sayago, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.—Montevideo, Julio 4 de 1883.—*Antenor R. Pereira*, escribano público. jl6.3 meses

Juzgado Letrado Departamental

Por mandato del señor Juez Letrado Departamental Dr. D. Luis Piera: se cita y emplaza á don Avelino I. Delgado, para que dentro del término de noventa dias comparezca ante este Juzgado á estar á derecho en el juicio que le sigue D. Antonio Martinez, sobre cobro de pesos, bajo apercibimiento—Montevideo, Setiembre 7 de 1883.—*Eduardo H. Piccardo*, actuario. s11.1 mes

Por mandato del señor Juez Letrado Departamental Dr. D. Luis Piera, se hace saber: Que el dia nueve de Octubre de tres á cuatro p. m. y en las puertas de la Escribanía del Juzgado, calle de las Cámaras núm. 121, se va á sacar á almoneda una finca situada en la calle de Paysandú números 430 y 432 y el terreno en que está construida, compuesto de diez metros setenta y cuatro centímetros de frente al Sud y veinte y ocho metros quince centímetros de fondo en el costado Oeste, lindando con D.ª María Eusebia Vidal y Zabala de Pasos y veinte y siete metros treinta y siete centímetros en el costado Este, lindando con D. Manuel Antonio Acosta, teniendo en la línea del fondo al Norte diez metros sesenta y cuatro centímetros, lindando con D. Juan Pedro Goyeneche, tasada en la suma de dos mil cuatrocientos doce pesos noventa y un centésimos. Esta propiedad que lo es de doña Martina S. de Iturre, se venderá por oferta que llegue á las dos terceras partes de su tasacion sin admitirse postura que á ellas no llegue para cubrir con su producto un crédito que le demanda don Salvador Dumé, debiendo el mejor postor consignar doscientos pesos para garantir su oferta. Los antecedentes se manifestarán en la Oficina del actuario. — Montevideo, Setiembre 14 de 1883.—*Eduardo H. Piccardo*, Actuario. s25.13

Juzgado Letrado Departamental

DEL DEPARTAMENTO DEL RIO NEGRO

Por disposicion del señor Juez Letrado Departamental Dr. D. Benito M. Cuñarro, se convoca á todos los acreedores ausentes y desconocidos del concurso de D. Santiago Rossi, para que concurran á la junta general que tendrá lugar el dia 23 de Octubre entrante á las 9 de la mañana, bajo el apercibimiento á los inasistentes de lo que determina el inc. 2.º del art. 1624 del Código de Comercio – Independencia, Setiembre 15 de 1883.—*Antonio Acevedo y Diaz*, Actuario. s25.8

ANUNCIOS

Ferro-carril Central
DEL URUGUAY

AVISO AL PÚBLICO

Se avisa al público, que desde el primero de Octubre próximo, empezarán á regir tarifas nuevas de pasajeros, carga y encomiendas, etc., y por las cuales cada pasajero de 1.ª clase tendrá derecho á llevar libres 30 kilos de equipaje, y los de 2.ª 10 kilos, pagando por todo exceso de peso segun tarifa.
Montevideo, Agosto 31 de 1883.
s1º.30 *La Administracion.*

LOTERÍA PÚBLICA

LA COLONIZADORA ARGENTINA

PREMIO MAYOR 4,000 PESOS FUERTES

El billete entero vale un peso; el quinto veinte centésimos.
Se juega en Buenos Aires todos los sábados, véanse los extractos.
Los premios se pagan en esta, calle Sarandí número 233. ag28 perm

LOTERÍA PÚBLICA

LA COLONIZADORA ARGENTINA

Se previene al público que la extraccion de nuestra lotería se hace en esta ciudad, prolongacion de la calle Rivadavia núm. 366 Almagro, y que no confundan con la *Edificadora Argentina*, cuyos extractos no expresan dónde se juega.
Buenos Aires, Setiembre 15 de 1883.
s27.perm *La Empresa.*

REVISTA HISPANO-AMERICANA

Nueva Revista crítico-literaria, dirigida por los mas notables escritores españoles y americanos, al instar de la *Revue des Deux Mondes*.
Se publica en tomos que salen á luz en Madrid los dias 1.º y 16 de cada mes, trayendo un material muy variado, instructivo y ameno.
Agencia general, en Buenos Aires: Librería Europea (L. Jacobsen y C.ª) calle Florida núm. 242.
Precio de suscricion anual, 22 $ oro: incluso gastos de envio hasta Montevideo ú otro punto de la República Oriental.
Agencia en Montevideo, N. D. C. Jörgensen—Calle 25 de Mayo 224.

Banco Comercial

Desde el 1.º del entrante mes y hasta nuevo aviso que se fijará como de costumbre en el despacho del Banco, la tasa de intereses será como sigue:

DEPÓSITOS A PLAZO FIJO

Por 6 meses . . . . . 2 p. % anual.
Por 3 id. . . . . . 2 » »

CUENTAS CORRIENTES

Sobre los saldos á favor del Banco, 10 p. % anual.
Sobre los saldos en contra del Banco, no se abona interés.
DESCUENTOS — Convencional.
Montevideo, Junio 1.º de 1883.
49

HISTORIA

DE LAS REPÚBLICAS DEL PLATA

POR D. ANTONIO DIAZ

Se desea comprar los tomos 9, 10, 11 y 12 de esta obra, en la calle del Sarandí núm. 54.

ELÍAS REGULES

DOCTOR EN MEDICINA Y CIRUJIA

Ex interno por concurso, del Hospital de Caridad.
Ofrece al público sus servicios profesionales.
Consultas de 12 á 2 de la tarde.
176—CALLE DEL YI—176
al9.1 mes

[illegible] **FOLLETIN** 40

LA HIJA
DE
MARGARITA

POR

JAVIER DE MONTEPIN

—Entrad, señoritas. Vistas á un patio; suelo de madera; la chimenea no hace humo.

Al mismo tiempo abrió una puerta-vidriera que daba á un cuartito oscuro.

—Esto servirá para colgar los vestidos—dijo Zirza.—La alcoba principal me parece bien; aquí la cama; aquí el armario espejo; en medio un velador; el tocador al lado de la ventana... ¿Qué os parece, Renée?

—Que no podríamos haber encontrado nada mejor.

—Sobre todo por tal precio—exclamó la portera.—Sin contar con que puede mudarse hoy mismo, y que el trimestre no empieza á correr hasta el 8 del próximo Febrero, lo cual es una ventaja muy grande.

—Nos quedamos con ella—dijo Isabel.

—Muy bien, señorita.

—Vamos á daros el último adios y el trimestre adelantado.

—Lo pagareis al firmar el recibo que dirá al propietario que lo extienda. ¿Tendreis la bondad de decirme el nombre de esa señorita?

—Renée.

—Renée ¿y qué mas?

—Nada mas.

—Es suficiente.... En cuanto al último adios, lo dareis cuando os plazca.

—¿Qué es eso del último adios?—preguntó la prometida de Pablo.

Zirza se lo explicó.

Renée abrió su portamonedas y sacó una moneda de diez francos, dándosela á la portera, cuyo rostro se animó á la vista del oro, sintiendo una simpatía muy grande por su futura inquilina.

Guardó la moneda con una encantadora sonrisa, y dijo haciendo una gran reverencia:

—Muchas gracias, señorita... ¡Ah! estareis aquí como en vuestra casa. No hay en todo el barrio otra mas tranquila. Todo lo que hace falta es que se me diga el nombre al volver tarde por la noche; pero, por lo demás, nunca me fijo en si sube uno ó dos. Si quereis, haré vuestra limpieza de la habitacion por diez francos al mes (1).

—Ya se arreglará con vos esta señorita cuando esté instalada—contestó Zirza.

—¿Cuándo se mudará?

—Mañana ó pasado mañana.

—Tendré el recibo extendido.

Las dos jóvenes bajaron y tomaron un coche para volver á la calle de la Escuela de Medicina, donde las esperaban Pablo Lantier y Julio Verdier con impaciencia.

—¿Qué tal?—preguntó el primero á Renée.

—Gracias á nuestra querida Zirza, todo ha pasado como deseábamos.

Contóle Renée la visita hecha á la encajera, y el hijo de Pascual Lantier estrechó cariñosamente las manos de Zirza.

—No es eso todo—repuso Isabel—hemos alquilado una habitacion.

—¿Dónde?—preguntó Pablo con curiosidad.

—Lo sabreis el dia del almuerzo de novios.

—¿Antes no?

—No.

—Entonces ¿es un secreto?

—Muy grande.

—Guardadlo, pues, y vamos á comer.

—¿No comemos aquí?—exclamó Zirza.

—No.... hemos proyectado Julio y yo llevaros á comer á la fonda, y despues al teatro.

(1) En Francia hay la costumbre de que [illegible] (N. de T.)

—¡Al teatro!—repitió casi horrorizada la hija de Margarita.

—Indudablemente... Es el mas inocente de todos los placeres.

—Pero estoy de luto.....

—Por un extraño.... Un luto de ese género no os impide el distraeros.

—Yo apruebo—exclamó Isabel.—Me entusiasman las comidas de fonda y el teatro.... ¿Dónde vamos á ir?

—Primero al mercado, á casa de Baratte..... y desde allí al Chatelet.

Zirza se acercó á Pablo y le dijo al oido:

—¿Sabeis que esa partida puede comprometer á Renée? Creerán que es vuestra querida. En fin, esperemos que no nos verá ningun conocido.

—Bien pronto seremos libres—contestó el jóven—y podré enseñar orgulloso mi mujer al mundo entero. El domingo la llevaré á casa de mi padre.

La distancia que separaba la calle de la Escuela de Medicina del mercado central no es grande.

Pronto fué salvada por las dos parejas, llegando á casa de Baratte, donde Pablo pidió un gabinete é hizo les sirvieran un delicado *menú*.

***

Creemos haber dicho ya que Jarrelonge, despues de comprar la estufa, salió de la quincallería y subió el faubourg Saint Antoine, examinando todos los escaparates de los almacenes de muebles.

En uno de estos vió unos tarjetones de un rojo naranja que llamaron su atencion.

Estos tarjetones estaban escritos á mano, ó indicaban en gruesos caractéres el precio y los mobiliarios vendidos *casi de balde*.

Jarrelonge leyó á media voz:

« Precio: *doscientos cuarenta y cinco francos*,
« Una cama de nogal de cuatro piés.
« Un colchon de muelles.
« Un colchon.
« Un almohadon.
« Una almohada.
« Dos sillas.
« Una cómoda.
« Una mesa de noche.
« Una mesa.
« Una alfombra para delante de la cama. »

El presidario entró.

Un cuarto de hora despues habia hecho su eleccion y dado las señas de su casa, mandando el mismo tiempo que lo llevaran todo al dia siguiente á las doce en punto.

XLVIII

Satisfecho el bandido de una adquisicion hecha á tan bajo precio, se fué á la calle de Lappe, á casa de un prendero amigo suyo, y compró dos pares de sábanas, dos fundas de almohada y algunas toallas; como estaba de buen humor, se dirigió hácia el mercado, llegó á calle de la Ferronnerie y entró en una taberna, cuya numerosa clientela llenaba el establecimiento.

Hacia mucho tiempo que Jarrelonge conocia esta taberna.

Pasó, sin detenerse en la pieza grande, á una salita interior, llena tambien como la primera; dirigió una mirada en derredor suyo, hasta que su rostro se animó acercándose á un grupo.

Todos le alargaron la mano, siendo acogido con un grito general.

Entusiasmado por el recibimiento de sus antiguos amigos, se sentó y pidió una botella de lo añejo.

Siguió la conversacion empezada, y como á Jarrelonge no le causaba interés ninguno, se acercó á su vecino de la derecha, y le dijo al oido.

—Tengo que hablarte.

—Pues bien—contestó aquel—empieza, ya te escucho.

—Aquí no.

—Pues salgamos fuera.

—No corre prisa, nos iremos juntos.

—Convenido.

Los amigos de Jarrelonge eran todos ladrones de profesion, licenciados de presidio en su mayor parte.

No hablaban, sin embargo, de sus pequeños negocios, como cualquiera podria imaginarse.

¡Nada de eso! Hablaban de política con gran animacion, y murmuraban del Gobierno á mas y mejor, como si hubieran sido electores formales gozando de todos sus derechos.

La discusion terminó, acercándose la hora de comer.

Convidaron á Jarrelonge, que no se hizo de rogar.

La comida duró mucho tiempo.

Habia ya dado la media de las once, cuando uno de los comensales, que parecia tener cierta autoridad sobre los demás, se levantó diciendo:

—No olvidad la cita.

—No hay cuidado—contestó uno de los bandidos.—Estaremos allí á la una en punto.

Jarrelonge comprendió sin gran trabajo que se trataba de algun *negocio* para aquella noche; pero como nada le dijeron, se guardó muy bien de preguntar.

Los comensales salieron y se dispersaron.

Jarrelonge salió de la taberna con el hombre que le hemos visto hablar bajo.

—¿Qué es lo que quieres de mí?—le preguntó éste.

—Necesito que me hagas un favor.

—¿Qué favor?

—Tengo que registrar unos muebles cuyas llaves no poseo; necesito unas ganzúas y cuento contigo para que me las dejes.

—En mala ocasion vienes, camarada—prosiguió el hombre riendo.

—¿Por qué?

—Porque tenemos trabajo para esta noche y necesitaremos las ganzúas, que por cierto voy á buscar ahora.

—¡Truenos!—murmuró Jarrelonge—¡qué contrariedad!...

—¿No puedes esperar hasta mañana?

—Puesto que no tengo otro remedio... ¿qué he de hacer? Pero me contraría mucho.

—¿Corre mucha prisa el negocio?

—En rigor se puede aplazar un dia.

—¿Y lo vas á hacer solo?

—¿Para qué hacerlo entre dos? No es cuestion de dinero.... Es una pequeña venganza.

—¡Embustero!...

—¡Palabra!....

—Entonces, ve mañana por la mañana á la calle de Cannettes, núm.... piso quinto, que es donde vivo. Pega tres golpecitos.... dos, y uno. Te abriré y te prestaré las herramientas por veinticuatro horas.

—Eres un buen chico. Ya te devolveré ese favor. ¿Es un buen negocio el que vais á hacer esta noche?

—Así, así.... Ningun dinero contante, pero mucha plata y objetos de valor.

—¿Está habitada la casa?

—Por un solo criado.... Los demás han sido despedidos por la justicia. El hotel está situado al final del boulevard Malesherbes. Desde el parque Monceaux se puede entrar como en casa de uno mismo.

—¡Hola, hola, hola!—dijo Jarrelonge.—¿Y por qué se ha metido la justicia en esa casa?

—Por una razon muy sencilla.... El particular que lo habitaba ha muerto. Tenia una hija. Esa hija ha sido acusada de haber envenenado á su papaito, y la han metido en chirona. Vamos á trabajar allí con toda comodidad, sin darnos ninguna prisa. Parece que la plata es muy mona.....

—¡Qué suerte!—dijo Jarrelonge.—No seria yo quien la tuviera tan grande.....

—Qué quieres.....—contestó el ladron.—Tú tienes la culpa.

—¿Por qué?

—Porque eres tan reservado... Parece que siempre desconfias de los compañeros...... Trabajas solo..... Así es que te dejan á un lado. Y dicho esto, me marcho. No tengo mas que el tiempo preciso de ir á la calle de Cannettes, y llegar al hotel del boulevard Malesherbes. Hasta mañana por la mañana.

—Hasta mañana.

Y Jarrelonge dejó marchar al bandido, habiéndole acompañado hasta la plaza de Saint Sulpice.

Eran las doce de la noche.

El ex-cómplice de Leopoldo Lantier se metió por la calle de la Escuela de Medicina, para llegar al boulevard Saint-Michel, bajarlo de nuevo para entrar en la calle de Rivoli, camino derecho para ir á la calle de Saint-Antoine, la calle de Reuilly, y por consiguiente al Pasaje Tocanier.

Jarrelonge, que no habia dejado de beber en toda la tarde, sentia mucha pesadez de cabeza, negándose al mismo tiempo sus piernas á sostenerle.

Su media embriaguez se tradujo ahora, como siempre le sucedia, por cantos á los que venian á unirse sus recuerdos.

Al pasar por la prefectura de policía, se dirigió una mirada burlona y empezó á tararear la cancion, á propósito de la cual le habia tan severamente reprendido la víspera Leopoldo.

Al mismo tiempo que iba describiendo eses, empezó con toda la fuerza de sus pulmones:

Nous voici bientôt sur le pont
La faridondaine, la faridondon

etcétera.

Un grupo de cuatro personas que salia del teatro del Chatelet, cuya funcion terminaba en aquel momento, empezaba á atravesar el puente de Saint-Michel.

Este grupo estaba formado de dos parejas que iban muy juntas y apresuraban el paso, pues el frio era intenso.

Ya habrán adivinado nuestros lectores que el grupo lo componian Pablo, Renée, Julio y Zirza.

Los primeros iban delante.

De pronto se detuvieron.

Renée, temblorosa, pudiendo apenas tenerse en pié, parecia presa de un ataque de locura.

Se soltó del brazo de Pablo, llevándose las manos á la frente y retrocediendo horrorizada hácia la barandilla.

—¿Qué teneis, Renée, querida Renée?—exclamó el hijo de Pascual sobresaltado.—¿Qué os sucede? ¿Por qué ese miedo?

—Escuchad..... escuchad—balbuceó la [illegible] alargando el cuello.

—¿El qué? ¿Qué hay que escuchar?—preguntaron á su vez Zirza y Julio.

—Ese canto.... ¿lo ois?

Jarrelonge, que seguia su camino dirigiéndose hácia la izquierda, se complacia en hacer toda clase de gorgoritos.

—¿Ese canto?—respondió Zirza riendo—será alguna copla que está ahora en boga.

—No... no—repuso la hija de Margarita casi ahogada.—Eso canto es una señal de muerte... [illegible] cantaron mientras me asesinaban... [illegible] nuevo crímen.

—Querida Renée—murmuró Pablo—habeis [illegible] sado hoy de vuestras fuerzas, y el cansancio os produce otra vez la fiebre. Calmaos, os lo suplico; [illegible] segad vuestra imaginacion que os hace [illegible] un peligro que no existe.

El canto habia cesado.

Jarrelonge tomaba aliento, y pasaba en aquel instante por el teatro de las Naciones.

Los dientes de Renée rechinaban.

—¡Oh!—dijo haciendo un esfuerzo violento [illegible] reconquistar su sangre fria—suponeis que [illegible] os equivocais. Nunca olvidaré las palabras que [illegible] bo de oir. Acordaos que un coche, el cochero [illegible] asesinos, fué á buscarme á la estacion [illegible] á Paris... El que hacia de cochero cantó [illegible] ma cancion cuando llegábamos al puente [illegible] cy... era una señal... ¡la señal de mi [illegible] ¿Comprendeis ahora?

—¡Ira de Dios!—exclamó Pablo.—¡Si [illegible] lo que dé con esos miserables!